

**T.U.**

Trabajo y Unión

# lankide

N.º 283  
Julio-Agosto  
1.985



**GRUPO EREIN  
AGROALIMENTARIO**



## Solidaridad y paro

J. M. Mendizabal

**E**l curso llega a su fin y os prometí en octubre de 1984 que os tendría el curso entero reflexionando sobre la "Solidaridad". Con esta última entrega terminamos por una temporada de hablar de lo mismo. Vamos a dedicar unos minutos de reflexión a la Solidaridad con los parados.

El Obispo Setien dice cosas muy buenas en una carta del 1 de abril de 1985 "La lucha contra el paro, tarea de todos". Entresaco algunas frases:

**"Hemos de descubrir esa otra dimensión social que tiene este problema... El paro es síntoma de una enfermedad social muy grave. El paro supone una infrautilización de los recursos humanos en la creación de bienes económicos, sociales y culturales que conducen al empobrecimiento del pueblo que lo padece".**

**"El empeño por sacar adelante a un pueblo debe pasar necesariamente por el esfuerzo común por resolver el problema del paro. Esta debe ser una urgente llamada al realismo, frente a planteamientos ilusorios e incluso puramente idealistas. En la disposición de aceptar sacrificios económicos y de otra naturaleza, habrá de verse una de las señales que descubran la verdad del amor al pueblo, del que tantas veces y de tantas maneras hacemos gala."**

**"Más allá de los proyectos y programas más o menos discutibles de los partidos, hay unos problemas cuya solución ha de ser objetivo eficazmente compartido y buscado por todos. Ahí descubrimos y reconocemos los cristianos la gran exigencia de Solidaridad".**

Hasta aquí Setien, con quien comparto esta apreciación, pero me temo que:

1. El paro no es percibido, ni sentido, ni vivido como problema más que por aquellos que lo sufren. Es una cuestión de sensibilidad reflexiva lenta. El paro no es espectacular. Los que trabajamos ganamos, gastamos y hasta compartimos lo que ganamos, pero nos sentimos impotentes para resolver el problema y lo que no tiene solución deja de ser problema, pasa a ser fatalidad inevitable. El empobrecimiento como pueblo no dice nada a quienes nunca han sido ricos. La mayoría de la gente ha vivido de trabajar, no ha inventado su trabajo, ni saben cómo se hace trabajo. Los inventores del trabajo son unos personajes importantísimos a los que parece se les haya acabado la inventiva o no les resulta interesante inventar trabajo para los demás. El pueblo trabajador, que no ha inventado el trabajo, sino que lo sufre o, lo agradece, protesta cuando carece de él, adecúa sus necesidades a sus posibilidades y las ve pasar, pero no sabe arreglar el problema del paro.

2. Además el paro es percibido como soportable. Arizmendiarieta hace muchos años me enseñó aquello de las clases pasivas. "Mira, tu y yo somos de las clases pasivas, como todos los curas, militares, burócratas, políticos, administrativos. Fijate en cuántos, comemos sin producir". Ese año 1953 entre seminaristas, novicias y monjitas de todo pelaje entre los 14 y 24 años, seríamos en Guipúzcoa 2.000. No estaban en paro y eran demasiado austeros y tenían mucha ilusión, pero la sociedad trabajadora era capaz de soportar el gasto que pudieran ocasionar las clases, pasivas. Los pueblos soportan hasta guerras costosísimas y se rehacen. El paro aparece como soportable.

Si a esto se añade que sólo los que van a misa los domingos dan al año 100 millones para paliar el paro, y la vida recreativa-deportiva-relacional no se ha parado, pues pasa que el paro es un problema pequeño.

3. En Euskadi no hay voluntad eficaz de resolver el problema. Si de verdad quisiéramos habríamos resuelto el problema. Los inventores y creadores del trabajo son la inversión pública y la inversión privada, y en nuestro sistema socio-económico sobre todo la privada. La inversión pública, parchea, aguanta y hace planes de emergencia, pero no ha tenido imaginación ó posibilidad para plantear obras de envergadura que revitalicen la economía nacional y pongan la nación en marcha con alegría e ilusión. La inversión privada no encuentra clima propicio para la inversión. Hay mucha gente para la que el principal problema no es el paro y hace planteamientos ilusorios o puramente idealistas e impiden que quienes saben arreglar el paro lo arreglen o quienes saben inventar trabajo lo inventen. Mientras tanto, a los que vivimos bien no nos duelen las tripas vacías del vecino. Y si nos pudiéramos todos a pensar que sí se puede arreglar el problema... Os voy a contar un cuento chino:

"Cierto día un sabio visitó el infierno. Allí vió a mucha gente sentada en torno a una mesa ricamente servida. Estaba llena de alimentos, a cual más apetitoso y exquisito. Sin embargo, todos los comensales tenían cara de hambrientos y el gesto demacrado. Tenían que comer con palillos; pero no podían porque eran unos palillos tan largos como un remo. Por eso, por más que estiraban su brazo, nunca conseguían llevar nada a la boca.

Impresionado, el sabio salió del infierno y subió al cielo. Con gran asombro, vió que también allí había una mesa llena de comensales y con iguales manjares que en el infierno e iguales palillos. En este caso, sin embargo, nadie tenía la cara desencajada, todos los presentes lucían un semblante alegre; respiraban salud y bienestar por los cuatro costados. Y es que, allí, en el cielo, cada cual se preocupaba de alimentar con los largos palillos al que tenía en frente".



# NUEVOS RICOS

**D**eslumbrados tal vez por los beneficios a corto plazo que ofrecía una industria en plena expansión, los vascos, como nuevos ricos, hemos abandonado durante muchos años el campo, considerado como objeto sobre el que desarrollar una actividad económica rentable.

Ahora, una vez desaparecidos prácticamente los efectos de un falso desarrollo industrial (en realidad simple crecimiento), nos encontramos frente a un panorama desolador en nuestro sector primario: Abandono, minifundismo, desprofesionalización, dependencia alimentaria... Todo ello, además, ante la inminencia

de la integración española en la CEE, con los negativos efectos que comportará para bastantes subsectores primarios tradicionales de Euzkai Herria.

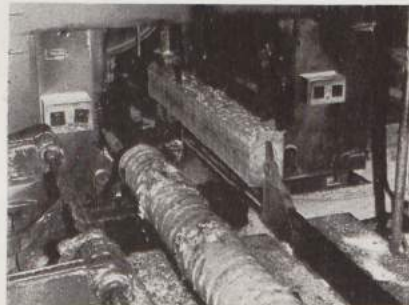
En este contexto, la presencia del Grupo Cooperativo EREIN, compuesto por las cooperativas asociadas a Caja Laboral Popular que operan en el ámbito agroalimentario, constituye un factor estimulante, demostrativo de que, en determinadas condiciones, la empresarialización del campo vasco resulta factible.

Las dificultades para crear empresas cooperativas en el sector agroali-

mentario son indudables. Baste recordar la elevada inversión habitualmente necesaria por puesto de trabajo, lo que dificulta enormemente la necesaria autofinanciación a la que debe aspirar en un período de tiempo razonable cualquier proyecto empresarial autogestionario.

Sin embargo, las oportunidades existen, como lo demuestran las cooperativas integradas en EREIN, y deben ser aprovechadas. Nuestro País no puede permitirse el lujo de mantener ociosos, o marginados, los recursos que potencialmente le ofrece su naturaleza. No podemos seguir jugando a nuevos ricos, porque no lo somos.

## non zer



**El Grupo Erein**, de carácter agroalimentario y constituido oficialmente en fechas recientes, es la expresión de un feliz proyecto que se ha ido haciendo realidad en el marco de una Experiencia cooperativa predominantemente industrial. Poco a poco se ha ido tejiendo un sólido grupo empresarial, en base a la multiplicación de intereses y relaciones mutuas y que hoy abarca la producción primaria (Behi-Alde, Artxa y Barrenetxe), el sector transformador (Etorki, Lana, Miba, Cosecheros Alaveses) y la prestación de unos Servicios ampliamente valorados por los socio-ganaderos de Miba o Lana, al igual que pronto lo hará Artxa con los ganaderos de porcino alaveses.

Un rasgo básico en el funcionamiento de Erein es la integración entre producción y transformación, así como el aprovechamiento de las

materias primas que ofrece el propio País Vasco, aunque tampoco se descartan oportunidades empresariales futuras con una base productiva situada fuera del País.

El sector agroalimentario, tan abandonado durante años por los vascos, está representado en Erein a través de los siguientes subsectores: Forestal, Lácteo, Ganadero vacuno y porcino, Pienso, Hortícola, Vitivinícola, Servicios y Conservas Vegetales (si se incluye sectorialmente a la navarra Ian). A corto plazo está previsto el lanzamiento de nuevas actividades vinculadas con la floricultura, fruticultura, explotación industrial del ganado ovino, transformados de pesca y de cereales.

Sus cualificados equipos humanos y la calidad de sus técnicas e instalaciones hacen que el Grupo Erein se sitúe en la vanguardia del sector en

Euzkadi y a un nivel equiparable a las explotaciones más cualificadas de la CEE. Como ya es habitual, tanto el reportaje como la mesa redonda y las entrevistas están realizadas por Jesús E. Ginto. (Pág. 13).

El sector agrario vasco, artículo elaborado por Agustín Markaide en base a un informe del Servicio de Estudios de CLP, sirve de adecuado encuadre a la actividad de Erein. (Pág. 10).

La enseñanza e investigación agrarias como principales carencias en la profesionalización del sector agrario vasco, escrito por Jesús González, constituye un buen complemento al reportaje sobre el Grupo. (Pág. 28).

Ante la encrucijada de la promoción industrial es una colaboración de Javier Retegui. (Pág. 5).

Las ayudas a empresas por parte del Gobierno Vasco quedan recopiladas en un artículo de Juan Larrañaga. (Pág. 7).

El presente y futuro de la Ikastola y el proyecto de ley actualmente en elaboración centran el interés de "Hezibide Elkarte", que en la presente ocasión se hace eco de la opinión al respecto del Presidente de las Ikastolas Guipuzcoanas, A. Campo. (Pág. 9).

Los Japoneses sirven de motivo para la recuperación de una conocida firma del TU, la de Jesús Larrañaga. (Pág. 30).

La reforma de la Seguridad Social: un reto, es el tema de la colaboración escrita por José Carlos Gz. de la Fuente. (Pág. 33).

Kooperatibetako berriak, con noticias de nuestras Cooperativas. (Pág. 36).



## Sindikalgintza kooperatibetan

Agur t'erdí:

"Lankide" aldizkariko 280 zenbakian Jose M. Mendizabalen "Solidaridad obrera" artikulua behin eta berriz irakurri ondoren, honoko bi puntu hauek azpimarratu nahi genituzke:

1. Kooperatibagintza eta sindikalgintzaren arteko elkartasuna. Jose M. Arizmendiarietak dionez elkar behar dute eta elkarren osagarri dira.
2. Kooperatiba barruko lan harremanetako konfliktuak. Artikulugileak, Mounieren iritzietan, hau adierazten digu: hutsuneak daudela, krisisa dagoela, zuzendari eta zuzenduen arteko etena dagoela, bi interes talde ezberdin agertzen direla. Hau dana onarturik eta ematen den tentsioa dala, langileek baturik ordezkatuko dituen sindikalismoa suplantatu ezina dala.

Bi gai hauentzat irtenbiderik ez da ematen, artikuluan.

Gure taldeetan gai hauetzaz adierazpenak momentu eta era ezberdinetan eman dira. Azkenekotarikoa bat Arrasate Kooperatibako "soldado raso J.P.U." rena izan da. Beronek argi uzten du, arazoak tratatzeko, bazkide soil batek duen bakardadea eta ahalezina.

Gure ustea, Kooperatibetan ez gara iritsi bizi diren tentsioei zer eratan aurreman behar zaien zerkontzea.

Nahiz finantza, salerosketa, publizitate, informatika, produkzio, logistika, enpresa antolaketa, Kontseilu, Kongresu, Kooperatiba talde eta abarretarako hainbat ez izan, zasko nahi izatea al da lan harremanetarako gai-ra diru bat, denbora bat eta esfortzu bat dedikatzea?

Uste dugu Estatutu Sozial berriak osatu aurretik eraso beharrekoak ditugula aipatu diran gaiak.

UDALAITZ (Arrasaten)

## Por una sociedad permisiva

A la redacción del TU va dirigido este pequeño artículo, pensando que puede ser de interés para amplios sectores de nuestro colectivo, ya que en las Cooperativas se dice no sólo preocuparse por dar respuesta al individuo en el terreno económico, sino velar también por todo aquello que rodea y repercute en su pleno desarrollo, dentro del marco social en el que vivimos.

Dentro de pocos días se celebra el día del orgullo gay. No podía haber sido elegido un nombre más esplendoroso. Se conmemora el levantamiento del muro de piedra, cuando los gays hostigados por la policía luchaban en la calle. Ellos marcaron el movimiento de todo el mundo hacia una mayor libertad de expresión, hacia la emergencia de una identidad gay y lesbiana. Marcaron un estilo de vida abierto, insistiendo en reclamar derechos civiles, ser aceptados social y cívicamente.

Cuando vivimos en una sociedad en la que con la mayor naturalidad del mundo se aceptan unas relaciones heterosexuales impuestas como norma, cuando estas normas están bien institucionalizadas a través de siglos de historia, padres, abuelos, tíos, vecinos, profesores, etc., etc.. Cuando además sabemos que es el impulso sexual del ser humano el que está tremenda-

mente influenciado culturalmente, orientado y dirigido hacia una única forma de relación con intereses concretos de procreación dentro de una familia jurídicamente establecida, dejando a un lado la plena comunicación de dos personas con sus cuerpos. Cuando todo lo que nos rodea presiona hacia un exclusivo camino, cuando nuestras fijaciones en las personas están bien canalizadas, difícilmente podremos elegir con libertad y más duramente enamorarnos con libertad.

Amar a una persona de tu mismo sexo no debería de ser algo imposible, amargo, lleno de lágrimas, no debería de dejar el alma mareada de terror ante este pequeño mundo. Terror a la culpabilidad y la vergüenza, que hacían temblar, como un líquido venenoso cuando bombea el corazón y llena las almas, llegando a amenazar el amor que tanto se cuida, justo por haberlo ganado tan difícilmente. El amor que tanto cuesta manifestar, que ha desafiado tantas voces infernales, que condena al personal a vivir en el silencio como en tiempos de la Inquisición.

Por eso, ese día, con orgullo y valentía, entereza y expresión de júbilo, tienen que danzar esos cuerpos que tanto se quieren, cantando su condición de ser lesbiana o gay, al son de esas garras que amenazan y condenan al personal a la insatisfacción perpetua, miserias sexuales, tristezas perennes, encogimientos, agorrotamientos, falta de espontaneidad y neurosis.

Espero que estas líneas sirvan de pequeña reflexión a los y las correlas de Cooperativas y entre todos y todas vayamos avanzando hacia un tipo de sociedad en la que en igualdad de condiciones podamos optar y abrazar los caminos que más nos gusten. Y va de añadido un dicho muy hermoso.

**"Que en mil jardines diferentes puedan florecer miles de flores distintas"**

Clara Elcorobarrutia  
Fagelectro

## Euskara lantegietara

Kaixo lagunok:

Azken T.U.-Lankide aldizkariak beste itxurzabalgogo bat emon nahian agertzen da gure aldizkaria, egokiagoa, modernoagoa, e.a. Agian bai, baina konturatu zarete zenbat euskara erabilten dan bertan? Lelengo irten diren lau aletan %3 izango da gure hizkuntzaren erabilpera batenas beste.

Hemetik nahi genuke kritika T.U.-lankide egiten duzuen zuzendari eta aldizkari egileei, azken zenbakiak ikusis badirudi euskara gure aldizkarian ez dela nahi, gure goi mailako arduradunak (tekniko, gerente, presidenteeek...) espainola hobeto mintzatzen dutela eta euskara bastertua dala.

Euskara gure reibindikazio nazionala da, eta gure aldizkarian leku zabalago bat izan beharkodu.

Hizkuntzen eriotza, hizkuntzen erabilpenik eza besterik ez da. Edosein arrasorengatik euskara erabiltzea ezineskoa egiten duten institusioak eta kargudunak, gure nazio hizkuntzaren hiltzaileak dira.

**"Hizkuntza bat ez da galtzen ez dakitenek ikasten ez dutelako, dakitenek hitzegiten ez dutelako baizik"**

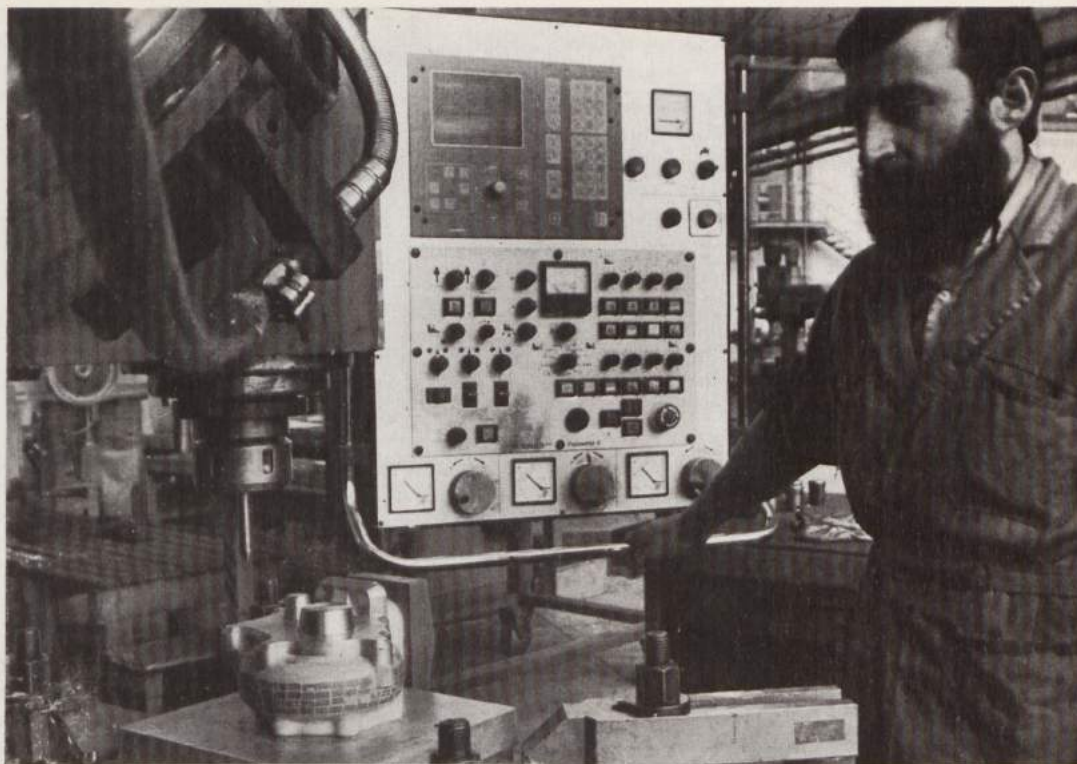
J.A. Artze

Kooperatibak garenez eta gurelana lantegiak landu, bultza desagun EUSKARA LANTEGIETARA gure aldizkariaren bitartez.

Kooperatiba'ko Gizarte-kontzeilua  
Erramon Egurrola (Lealde)



- Algo falla en Euskadi cuando se ha perdido uno de los pilares de su desarrollo: la existencia de hombres emprendedores.
- Considero ineludible la creación de una Universidad Politécnica Vasca.
- También en el campo económico es preciso prever a largo plazo las necesidades de nuestra sociedad.



Es preciso crear nuestra propia tecnología y desarrollo industrial.

# ANTE LA ENCRUCIJADA DE LA PROMOCION INDUSTRIAL

Javier Retegui

Al período desarrollista mantenido por nuestra economía durante los años 60 y primeros años de la década de los 70 ha seguido una profunda crisis industrial cuyas consecuencias seguimos padeciendo. El elemento desencadenante de esta crisis fué el incremento del precio del petróleo, pero en el corazón de la crisis se encuentra la mutación tecnológica que se está produciendo que cambia en períodos extraordinariamente cortos las estructuras económicas y organizativas de la empresa. Esta mutación tecnológica deja en entredicho nuestros sistemas organizativos y nos obliga a racionalizar y dimensionar con precisión cada una de las variables de la empresa.

Productos y empresas de solera y con larga experiencia en el mercado han visto desmoronarse las bases sobre las que venían funcionando, obligando a profundas transformaciones o al cierre de sus actividades.

La década de los años 75 al 85 ha sido donde con más intensidad se ha vivido este proceso de cambio y donde hemos llegado a acumular hasta más del 20% de desempleo que venimos padeciendo actualmente.

La situación actual es de que existe un conjunto de empresas que han hecho frente a la crisis, modificando sus productos y ajustando sus estructuras comerciales y organizativas y se encuentran preparadas para sobrevivir en la actual situación de competitividad y con la esperanza puesta en alguna reactivación de la economía que les permita sanear y consolidar su situación patrimonial. Sin embargo, existe otro importante conjunto de empresas que sobreviven gracias a las ayudas económicas que reciben directa o indirectamente del erario público. Se trata de empresas "apuntaladas" y en estado ruinoso que, a pesar de haber recibido importantes ayudas de la Administración Pública y no cumplir con sus obligaciones ante Hacienda y la Seguridad Social, no han sido capaces de sanear su actividad empresarial y no tienen ningún futuro como empresa.

La necesaria retirada de estas apoyaturas y el enfrentamiento directo con la competitividad en condiciones normales va a suponer en la mayoría de los casos de este grupo de empresas, la irremediable caída de la empresa, incrementándose las estadísticas del desempleo y situando nuestra economía en situación dramática.

Ha llegado el momento en el que la superación de la crisis no consiste en sostenerse o sobrevivir sino que es preciso iniciar un proceso de CREAR y CONSTRUIR nuevas estructuras empresariales. Sostener lo insostenible es un esfuerzo inútil y estéril y debemos basar nuestro futuro en empresas con claras expectativas donde, a base de esfuerzo y trabajo en seriedad, seamos capaces de situarnos de forma competitiva en el mercado internacional.

## \* Premisas de la Promoción Industrial

La situación actual de penuria en que nos encontramos supone un grave derroche social de recursos humanos que por falta de proyectos coherentes no pueden incorporarse al proceso productivo. Tenemos una población que está llegando a niveles de formación desconocidos a lo largo de la historia y, sin embargo, somos incapaces de poner la organización adecuada para que todos esos hombres formados se integren en el proceso de desarrollo del País. Es preciso pues que pongamos todas nuestras habilidades en juego para propiciar la organización adecuada que permita la creación de nuevas empresas que vengán a sustituir con premisas nuevas a las obsoletas empresas actuales.



→ El desarrollo de iniciativas empresariales necesita la conjunción de los siguientes parámetros:

- **Análisis del mercado y estudio de viabilidad económica, buscando los "huecos de mercado" en los que por nuestras características podemos ser competitivos.**
- **Desarrollo tecnológico que nos permita acceder a la fabricación de productos de tecnología suficiente y a dominar los procesos productivos con los avances tecnológicos y organizativos, necesarios en la actualidad.**
- **Vocación promotora capaz de asumir riesgos empresariales que significa el arriesgar medios económicos en empresas nuevas y el contar con equipos humanos capaces de asumir riesgos.**

A estos factores objetivos hay que añadir la necesidad de crear un clima adecuado de voluntad promotora y de fe en el futuro empresarial de Euskadi.

La Administración Pública Vasca ha dado el primer paso promoviendo apoyos importantes, tanto en la fase de estudio de viabilidad como en la de inversión, tratando de colaborar en la acción promotora. Estos apoyos son muy necesarios debido a la dificultad que entraña el empeño, y suponen un aliciente importante.

El desarrollo industrial alcanzado en Euskadi permite acceder con relativa facilidad al conocimiento del mercado y a la realización de estudios de viabilidad así como al conocimiento de la tecnología, tanto del producto como del proceso productivo, cara al proyecto de una nueva empresa. El factor más escaso y donde se ha perdido vitalidad es en la vocación promotora y en la capacidad de asumir riesgos. Señalaría todavía más. Aún hoy, sobre la base de un estudio bien elaborado se pueden conseguir recursos económicos, pero los hombres con capacidad suficiente y con deseos de arriesgar su futuro profesional son muy escasos.

Algo falla en Euskadi cuando se ha perdido uno de los pilares que han mantenido su desarrollo, y que es la existencia de hombres emprendedores que, muchas veces con pocos conocimientos pero con una voluntad férrea de trabajo, han sido capaces de desarrollar importantes empresas.

#### **\* Proyecto de sociedad y formación de nuestros jóvenes.**

Dn. José María Arizmendiarieta repetía con frecuencia la frase "La revolución o será económica o no será revolución o será moral o no será revolución".



Se necesita una profunda reforma de las enseñanzas técnicas.

En estos últimos años se viene produciendo en Euskadi una profunda mutación histórica con una clara toma de conciencia de que formamos un Pueblo con características propias y con vocación de desarrollo cultural y económico como tal Pueblo. La extensión y generalización de la enseñanza en euskera es fruto de esta toma de conciencia y el desarrollo de las formas de autogobierno que están alcanzando cotas crecientes, colabora en la estructuración de este Pueblo.

A pesar de este desarrollo cultural y organizativo, el desarrollo económico está atravesando fuertes dificultades preocupado más en mantener y sostener empresas en crisis que en iniciar un proceso nuevo de desarrollo.

El futuro de Euskadi está condicionado en gran medida por el desarrollo de la economía en conjunción, con el desarrollo cultural e institucional. Sin una economía pujante estaremos supeditados a economías externas que impondrán sus condiciones.

Así como en el campo institucional y cultural se establece, más o menos explícitamente, el modelo de sociedad y se ponen los medios para avanzar en la consecución de la misma, también en el campo económico es preciso prever las necesidades a largo plazo que va a demandar nuestra sociedad.

Es claro que el desarrollo económico del País Vasco se basa en la industria transformadora y que para entrar a formar parte del concierto europeo es

preciso crear una industria tecnológicamente avanzada. La compra de tecnología y la copia de productos que en otros tiempos han sido fuente de desarrollo no son soluciones para la industria de hoy y es preciso crear nuestra propia tecnología y nuestro desarrollo industrial.

La base del desarrollo a medio y largo plazo exige un proceso consciente y planificado de formación de jóvenes que adquieran la formación técnica necesaria y adopten la vocación y voluntad de luchar por el desarrollo empresarial del País Vasco. Este proceso exige:

- **Dotación de hombres capaces y en cuantía suficiente que vayan a nutrir nuestros centros de enseñanzas técnicas.**
- **Formación científica y tecnológica adecuada a las exigencias actuales.**
- **Desarrollo de la vocación promotora y entrenamiento adecuado para romper con el espíritu funcional y asumir la capacidad de riesgo empresarial.**

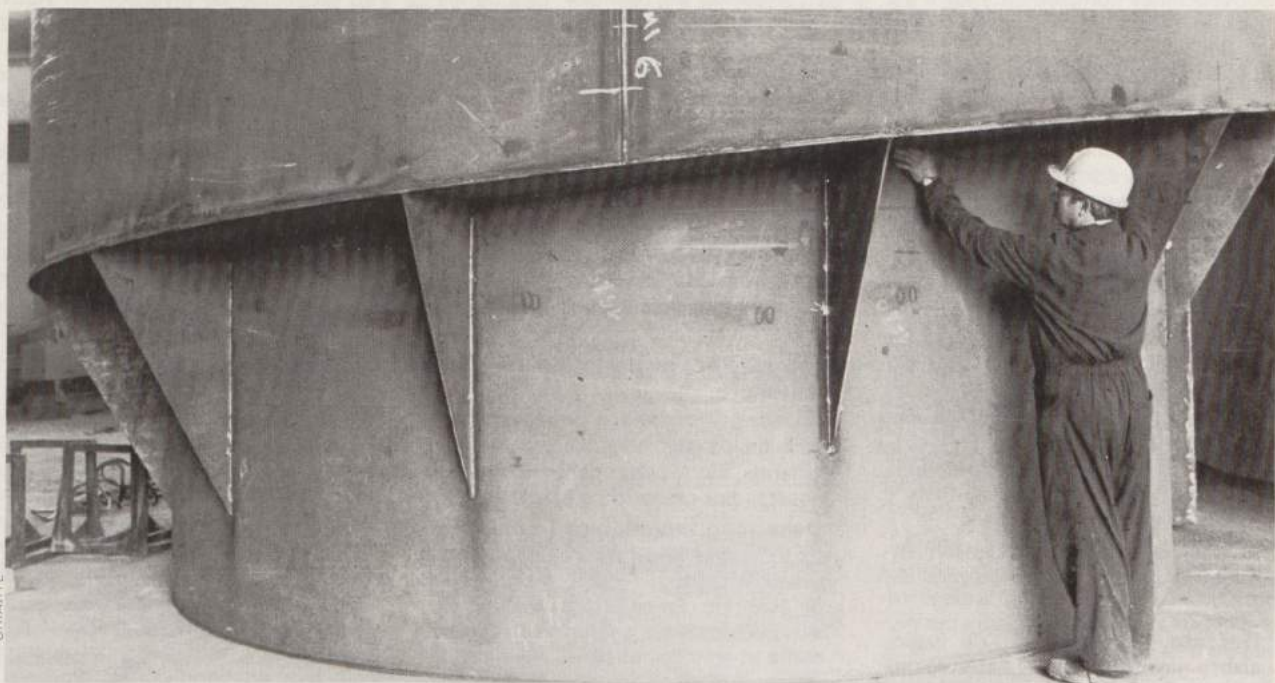
Estamos muy lejos de esta realidad, y se precisa una profunda reforma de las enseñanzas técnicas si queremos que de ella salgan los jóvenes que van a asumir el reto de relanzar Euskadi. Así como las ikastolas han supuesto una ruptura con los modelos organizativos y han creado un estilo propio de concebir la educación y de desarrollar la cultura vasca, de forma similar y rompiendo con los modelos organizativos actuales es preciso abordar la reforma de las enseñanzas técnicas creando y consolidando centros que actúen decididamente en la formación de jóvenes que sean capaces de enfrentarse con la creación de nuevas empresas necesarias para el País.

Este proceso de transformación de nuestro sistema educativo no puede realizarse sobre la base de instituciones aisladas e inconexas y, sobre un criterio rector básico, deben coordinarse la diversidad de centros e instituciones. La creación de una Universidad Politécnica Vasca, formada con imaginación y con bases organizativas nuevas considero que es una necesidad ineludible para abordar la profunda transformación que demanda la industria vasca.

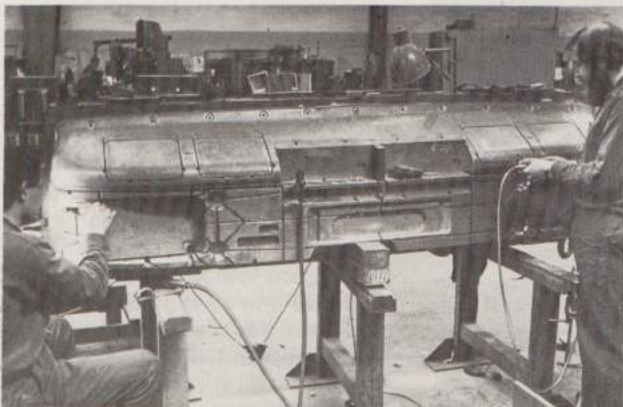
Así como en otros campos hemos sido capaces de crear sistemas originales y válidos para cubrir nuestras necesidades, también en el terreno socio-económico debemos abordar a largo plazo la reforma del País.

No lograremos crear y consolidar a Euskadi si de verdad no conseguimos transformar nuestras estructuras socio-empresariales adaptándolas a las exigencias de competitividad actuales. ■

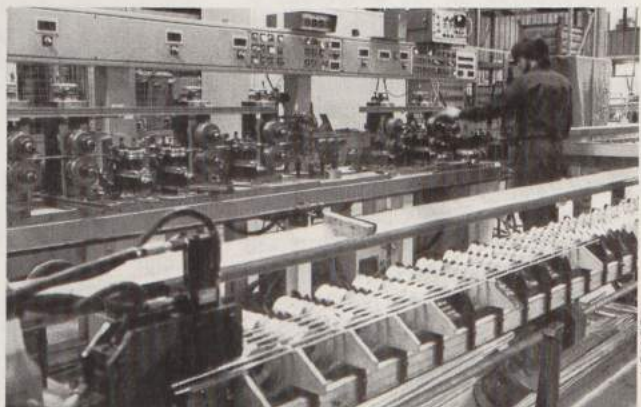




URIARTE



URIARTE



URIARTE

# AYUDA A EMPRESAS DESDE EL GOBIERNO VASCO

**Juan Larrañaga**

## 1. Decreto 149/85, de 11 de junio, de apoyo a la Inversión Industrial

Pueden acceder a los beneficios previstos en este Decreto las empresas industriales que reúnan alguna de las siguientes condiciones:

- Plantilla superior a 400 trabajadores.
- Suma de recursos propios superior a 750 millones de pesetas.
- Participar o ser participadas en más del 50% del Capital de otras empresas con recursos propios superiores a 750 millones de pesetas.

Los beneficios consistirán en subvenciones no reintegrables, en las siguientes condiciones:

- Empresas existentes: hasta el 25% de las inversiones realizadas en activo fijo, en 1985.

- Empresas de nueva creación: hasta el 30% de dichas inversiones.

Las solicitudes deben presentarse en las Delegaciones Territoriales de Industria antes del 31 de octubre de 1985, junto con la correspondiente documentación.

## 2. Decreto 150/1985, de 11 de junio, sobre relanzamiento excepcional de empresas y sectores industriales

Pueden acogerse al Plan de Relanzamiento Industrial los sectores y subsectores industriales encuadrados en alguna de las siguientes actividades económicas:

- Fabricación de productos metálicos.
- Construcción de máquinas y equipo mecánico.

- Fabricación de equipo, accesorios y piezas de repuesto para vehículos automóviles.
- Industria del papel.

En todo caso, para acogerse a este Plan, las empresas o grupos de empresas que formen parte del sector o subsector industrial, habrán de tener una importancia significativa con respecto a los mismos.

Los beneficios otorgables pueden ser los siguientes:

- Subvenciones no reintegrables por mantenimiento de empleo hasta 400.000 pesetas por puesto de trabajo mantenido.
- Subvenciones no reintegrables por las inversiones en Activo Fijo hasta el 30% de la inversión.
- Avales para garantizar los créditos concertados para financiar el Activo Fijo o el Circulante.



- Subvenciones complementarias a los tipos de interés de los créditos que se concierten.
- Subvenciones complementarias para la investigación y el desarrollo tecnológico hasta el 40% del costo del programa.
- Subvenciones complementarias a la formación de grupos de empresas hasta el 50% de los gastos derivados de la formación de los mismos.

El Decreto prevé la constitución de un Comité de Relanzamiento Industrial que, entre otras funciones, ejercerá las de establecer los órganos de gestión del Plan (que se materializarán a través de una Gerencia del Plan), estudiar y avalar el Plan Industrial global del sector y evaluar las propuestas industriales específicas de acogimiento al Plan y proponer su aplicación concreta.

La vigencia del Plan de Relanzamiento Industrial se extenderá a los años 85, 86 y 87.

### 3. Decreto 151/85, de 11 de junio, sobre promoción de actividades innovadoras en las empresas o grupos de empresas (I + D)

Las empresas industriales, o agrupaciones de empresas con fines de investigación y desarrollo, que realicen o hayan realizado durante 1985 actividades conducentes al cambio e innovación tecnológica (I + D) podrán acogerse a los beneficios establecidos en este Decreto.

Dichos beneficios tendrán la naturaleza de subvenciones, cuyas cuantías máximas se fijarán de acuerdo con los siguientes criterios:

- \* **Actividades de I + D en empresas:** 40% de los gastos anuales originados por la "unidad I + D" hasta un total de

25 millones de pesetas. La cuantía que exceda de los 25 millones de pesetas podrá ser subvencionada hasta un 25%, sin que en ningún caso la subvención total exceda de 15 millones de pesetas.

#### \* **Actividades de I + D en grupos de empresas:**

Para la aplicación de los límites porcentuales se tendrá en cuenta el número y dimensión de las empresas agrupadas, con el tope máximo de 15 millones de pesetas por empresa y año.

#### \* **Fabricación de prototipos y plantas piloto:**

Se subvencionará con un máximo del 25% de los gastos totales anuales originados, sin exceder de 8 millones de pesetas por prototipo o planta piloto.

#### \* **Desarrollo tecnológico conjunto:**

Se subvencionará hasta el 25% de los gastos originados por un programa de este tipo. En caso de la realización acumulada de los gastos descritos en estos apartados, el conjunto de apoyos no excederá del 50% de los gastos incurridos en I + D.

Las solicitudes deben dirigirse al Departamento de Industria o a sus delegaciones antes del 31 de octubre de 1985 acompañando la documentación oportuna.

### 4. Decreto 152/85, de 11 de junio, por el que se regulan las ayudas al sector de distribución comercial.

Además de las Corporaciones Locales, pueden acceder a las ayudas previstas durante 1985:

- Las agrupaciones y organizaciones de productores y de empresas comerciales que promuevan la realización

de proyectos de inversión en Activo Fijo material dirigidos a la implantación, transformación, remodelación y equipamiento de Mercados, Centrales de Distribución, Centros Comerciales, etc..

En este caso, las ayudas serán la subvención hasta el 15% de la inversión presupuestada (con máximo de 20 millones de pesetas), el acceso a préstamos de hasta un 70% de la inversión (con un máximo de 100 millones de pesetas) y la reducción del coste financiero hasta en 5 puntos del préstamo, en su caso concedido (con un coste financiero mínimo del 11%).

- Las personas físicas y jurídicas que accedan o se dediquen a la actividad comercial (mediación entre la producción y el consumo) y puedan calificarse como empresas de pequeña y mediana dimensión (menos de 400 millones de recursos propios y una plantilla no superior a 150 trabajadores).

Las ayudas se refieren al acceso a los préstamos y reducción del coste financiero en condiciones similares a las indicadas para las agrupaciones y organizaciones de productores y de empresas comerciales.

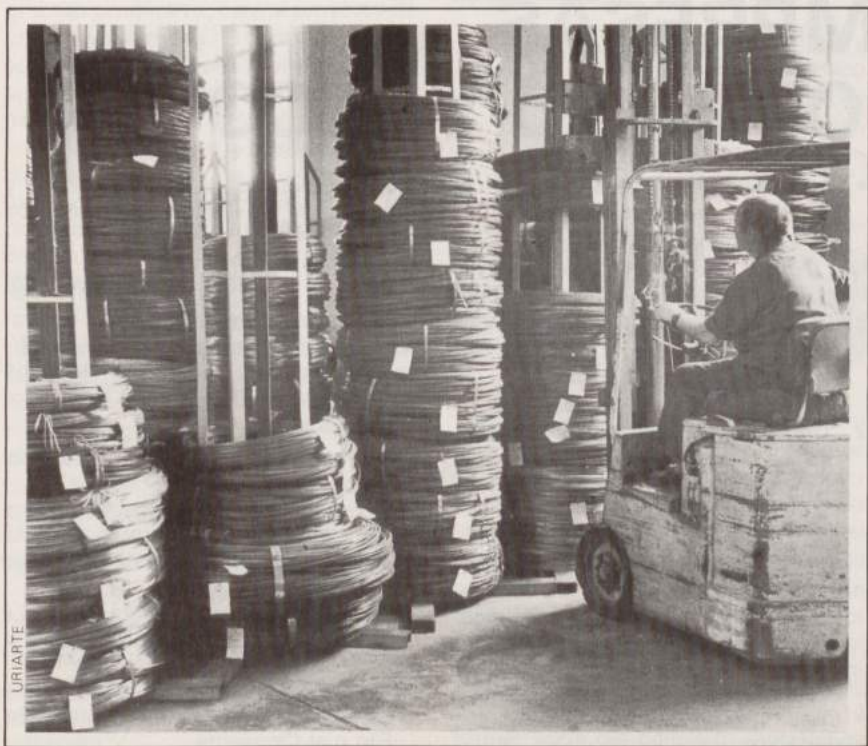
Las solicitudes deben dirigirse a la Comisión de Estructuras Comerciales (creada por este Decreto), presentándose en las Delegaciones Territoriales de Comercio junto con la documentación correspondiente.

### 5. Decreto 153/1985, de 11 de mayo, por el que se regulan ayudas destinadas a actividades de Promoción Comercial

Además de las instituciones o entidades sin ánimo de lucro, pueden acceder a las ayudas previstas, tendentes a fomentar las exportaciones, las empresas, así como las concentraciones o agrupaciones de empresas que prevean realizar:

- Estudios de investigación de mercados. La subvención podrá alcanzar hasta un 50% del coste de realización, con un máximo de 4 millones de pesetas.
- Proyectos de prospección de mercados. Con una subvención de hasta el 50% de los gastos de ejecución del proyecto, con un máximo de 3 millones de pesetas.
- Implantación o ampliación de instalaciones o unidades comerciales destinadas a actividades de promoción comercial. La subvención podrá alcanzar hasta un 20% de los gastos de inversión en Activo Fijo (con un máximo de 5 millones de pesetas) y un 25% de los gastos de funcionamiento durante el período de implantación (con un máximo de 2 años y un límite de 4 millones de pesetas).

Las solicitudes deben dirigirse a la Viceconsejería de Comercio antes del 14 de agosto, con la oportuna documentación.





# IKASTOLA DA ESKOLA PUBLIKO EUSKALDUNAREN ZUTABE

## A. Campos Illarramendi

Lau urtetako lanaldia amaitutakoan egokiera ona nuke, zuei kontuak emateko. Baina kontu-ematea norbere burua goraiatzeko izan ohi da askotan. Egin denari, etorkizuna bideratzeko eta moldatzeko bakarrik begiratu nahi genioke. Martxan zegoen Federazioa hartu nuen. Eta nere lankideei esker gorpuztua eta sendotua dago gaurregun. Ikastolek kalitatezko hezkuntza eman dezaten urrats haundi eta eraginkorra egiteko eran dago, beraz.

Euskal Herria euskalduntzeko herri honek sortu eta moldatu duen bideetarik bat, ikastola dugu. Hau da aurrekoengandik hartu dugun ondarea, irakaskuntza euskalduntzeko ondorengoei utzi behar diegun ondarea. Beste sail eta alor asko da landu beharrekoa. Baina gu ez gaude plangintza orokor bat egiteko. Hori administrazioaren egitekoa da. Guk ikastola hartu dugu herriak emanik eta esparru hau landuz lagundu behar diegu beste sailei. Erantzunkizun honetaz ondo jabetzea nahi nuke.

Izan ere, ikastolak erakutsi du euskaraz eskolatu daitekeela, eta ikastolak behartu ditu besteak beren eskoletan euskara sartzera. Ikastolarik izan ez balitz, oraindik ez litzateke eskola euskaldunik eskatuko eta amestuko. Ikastolak erakutsi du, guraso, irakasle, ikasle eta herritarrekin batera eskola bat bidera eta molda daitekeela. Ikastolakeraikei ditu eskola publiko euskaldunaren oinarriak: nazionala, euskalduna, irekia, herritarra eta elkarlankidetzan burutua bait da. Erasopean eta zigorpean haziak dira, hutsetik abiatuak. Irakasleak, liburuak, ikastetxeak eta behar zen antolamendu guztia geuk sortu dugu. Zenbat ordu, zenbat lan, zenbat bilera, zenbat ikastaldi, zenbat diru, zenbat buruhautsute! Ez gara bestek eman zai egon. Gurasoak ez dira umeak eskolara bidaliz bakarrik konformatu. Irakasleak ere ez, karreran ikasitakoak bakarrik. Aurreratuagoak zeuden herrialdeetan aurkitu dutena hemengorako moldatzen saiatu dira. Ikastaldiak egin dituzte, metodoak sortu. Zein eskolek egin du hainbeste lan liburuak argitaratzen, pedagogia berritzen eta hutsetik eskola berri bat sortzen?

Eredu nahiko ona, esperientzi nahiko baikorra eta izpiritua nahiko haundia ditugu ikastolan, zorionez. Eta hau guztia, komunitate bat, familia bat izan garelako. Elkarren errespetoz eta izpiritua haundiz jokatzeko jakin dugun elkarrekin garelako. Baina egin duguna gutxiesteneko arriskuan gaude. Alderdi politikoen

HEZIBIDE ELKARTEA está con la Escuela Autóctona de nuestro País, denominada Ikastola y en estos momentos cruciales ante su futuro institucional, aporta a TU-Lankide el testimonio cualificado del Presidente de la Federación de Ikastolas de Guipúzcoa, Antonio Campos. Un testimonio clarificador que recoge, a nuestro entender, la posición más generalizada en las Ikastolas.



URIARTE

eta ikastolaren interesak beti berdinak balira bezala, errazegi eta gehiegi utzi dugu ikastolaren etorkizuna alderdi abertzaleen eskuetan. Gu ez beste guztiak mintzatu dira gutaz eta gu kokildu eta kuxkurtu egin gara. Noraezean eta zalantzan jarri gaituzte.

Eta ikastolaren indarrak, eraginak eta beharrez jabetzeko garaia heldu zaigu. Orain arte ere ikastolak alda-erazi ditu beste eskolak eta hemendik aurrera ere ikastolak izan behar du aintzindari eta eragile. Ikastolak badu bere barruan indarberritzeko eta hobetzeko kemenik. Hazkari eta legami izan behar du. Ikastola ahultzen bada, beste eskolak euskalduntzeko, demokratizatzeke eta hobetzeko indarra galduko da. "Eta gatzak gezatzen bada zerekin gazitu?" galdetu dezakegu geuk ere.

Euskal Herriak behar duen eskolaren oinarriak, zutabeak eta izpiritua Ikastolan daude. Ez dago asmatzen ihardun beharrik. Hor daude. Indartu eta hobetu egin behar dira. Horretarako geuron esperientzia eta geuron emaitza aztertu

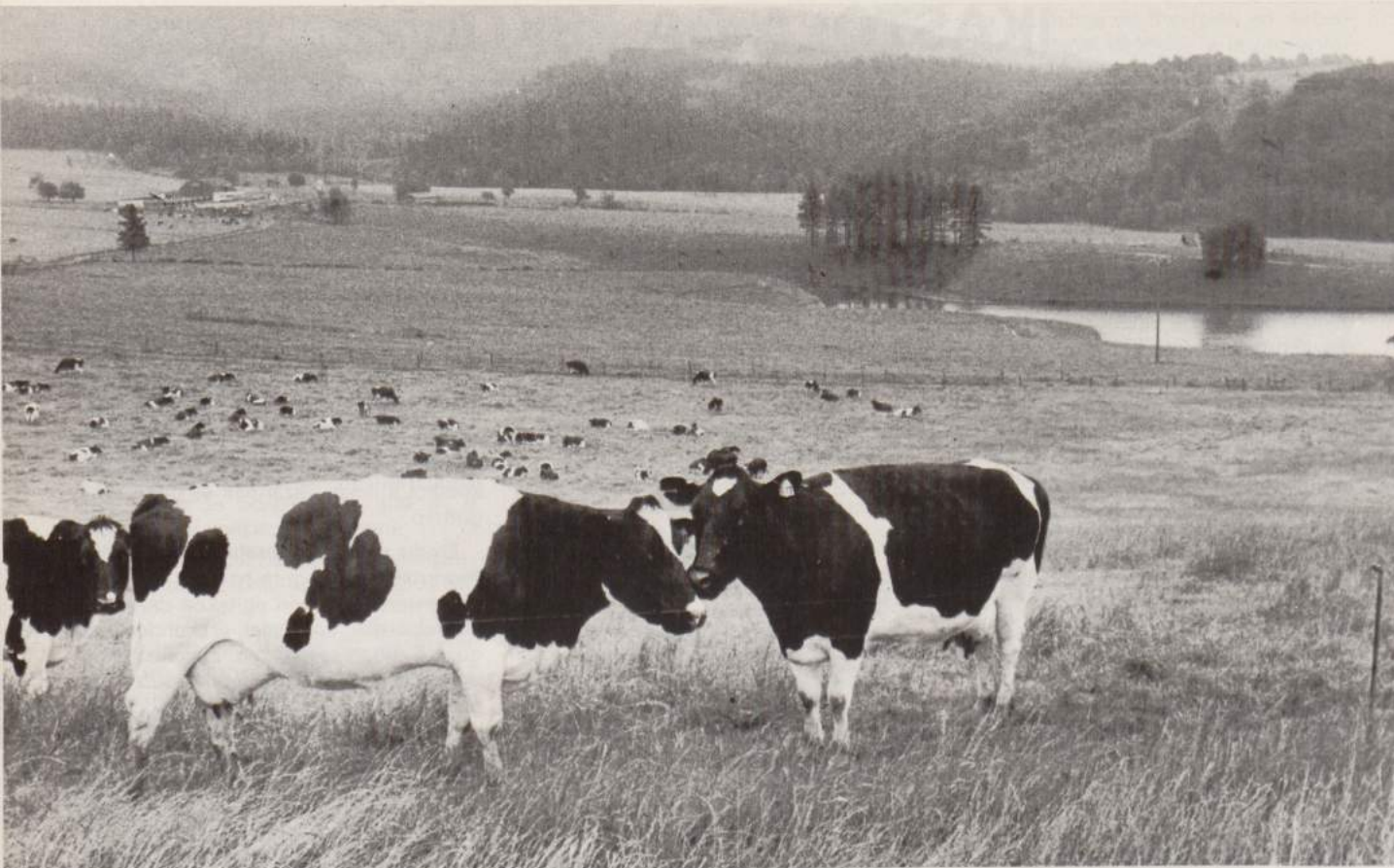
eta besterik eskaini behar diogu. Geuron umea geuk bixtaratzen eta plazaratzen ez badugu, bazterturik geratuko da. Indar kontrajarrien eta politikoen sare bihurrietan itoko da. Eusko Legebiltzarrean burutuko da Euskal Eskola Publikoa bideratuko duen legea. Ez dugu erakundeen eta alderdi politikoen egitekoa gutxiesten. Baina isilik bagaude eta bestak esandakoak errazegi liluratzen edo kokiltzen bagara ez da gure abotsik erakundeetara eta alderdi politikoetara iritsiko. Gizarteak ez gaitu eza-gutuko.

Eredu on bat bideratu, moldatu eta hezurramitu du gure herriak. Ikastolaren ardura dugunon egitekoa da eredu hori alderdiei, agintariei, erakundeei eta gizarte osoari eskaintzea. Zuzendariekin egindako bileretan jasotako iritzi eta nahiekin burututako txosten bat badugu eskuartean. Federazioak zabalago eta sakonago aztertu nahi luke berriro, ikasurte berriaren hasieran, "Kilometroak" inguruan kanpainaldi bat egiteko.

Elkartasunak salbatu gaitu une zail guztietan orain arte. Elkarrekin egin genuen borroka frankismoaren kontra. Legezkatzea, subentzioak eskatzea eta publikotasun bidetik abiatzea elkarrekin erabaki genituen. Orain ere, nahiz eta ikastola bakoitza bere buruaren jabe izan, elkarrekin bideratu behar dugu ikastolaren etorkizuna. Ez dugu kanpotik egiten zaizkigun goraipeaz liluratu behar, are gutxiago ematen zaizkigun eztekez larriz eta kokildu behar. Ez dugu dohantasunaren amua nolana irensteagatik ito behar. Txikiagoak eta ahulagoak izanik ere orain baino garai zail eta estuagoetan irauten eta hazi ginen. Penagarria litzateke, presaren presaz, ideologikeriaz, taldekeriaz, zabarkeriaz edo koldarkeriaz Euskal Herriak asmatu eta hazi duen eskola galtzea. Barkaezinezko hobena egingo genuke. Gure esku dago egiazko Eskola Publiko Euskalduna bultzatzea. Guk egiten ez badugu amets polit bat besterik ez da izango, paperean geratuko den lege huts gehienez ere.

Ia helmugara iritsi gara. Legezko trajea laster egingo diote ikastolari Eusko Legebiltzarrean. Ez digu merkatuan salgai dagoenak balio. Neurrian josia behar dugu. Txikiagia, estuegia, haundiegia edo zabalegia gertatukoek zaiona jostea nahi badugu, geuk eman behar dizkiegu politikoei neurriak. Adore eta kemen haundiz agertzeko eran gaude. Herriarengandik jaso genuen ikastola dugu eskolarik onena. Bere haundiz errespetagarri gertatzen da, gainera. Aurrera, beraz, etsi gabe.





Granja de Behi-Alde, caso singular en el sector ganadero vasco.

# EL SECTOR AGRARIO VASCO

**Agustín Markaide**

**E**l Departamento de Estudios de Caja Laboral Popular ha elaborado recientemente un estudio titulado "El Sector Agrario Vasco ante la Comunidad Económica Europea". De este estudio, ya divulgado entre los medios relacionados con el sector, se expone a continuación una síntesis con la intención de acercar esta problemática a todos los interesados.

El Sector Agrario Vasco que incluye los subsectores agrícola, ganadero y forestal, ha sido afectado por una importante reducción del empleo durante los últimos años. En diez años el empleo en el sector se ha reducido en más de un 40 por ciento, con un ritmo de reducción de puestos de trabajo doble del que afecta al sector en la CEE, quedando en una población ocupada de unas 65.600 personas.

El valor añadido del sector se ha reducido también notablemente, con un rit-

mo superior al del resto del Estado español, mientras que esta evolución ha sido ligeramente positiva en la CEE.

Esta reducción del valor de la producción se ha debido a la incapacidad del sector para contrarrestar el menor incremento de los precios agrarios en relación con los demás precios con un incremento de la productividad.

La situación de productividad del sector agrario vasco puede comprenderse si se tiene en cuenta que el valor añadido medio en 1981, por persona, es en el País Vasco el 43 por ciento del valor añadido medio por persona ocupada en la economía vasca. La distribución por territorios señala notables diferencias. Por ejemplo, en Vizcaya, la relación queda reducida al 28 por ciento y Navarra cuenta con una relación de un 54 por ciento. La productividad de nuestro sector es sólo superior a la de Grecia y se asemeja a la productividad del agro italiano e irlandés.

Cualquier política que tenga como objetivo el conseguir incrementar la productividad del sector debe tener en cuenta las importantes economías de escala que surgen en casi todo tipo de explotación agraria. Los países miembros de la CEE cuentan con explotaciones de dimensiones medias superiores a las del País Vasco y la situación es especialmente negativa en Guipúzcoa y Vizcaya. En este sentido se viene produciendo un proceso de concentración en las explotaciones tanto europeas como vascas, desapareciendo un gran número de las pequeñas e incrementándose las de mayores dimensiones.

## Impacto de la adhesión a la CEE

La adhesión a la CEE traerá como consecuencias económicas más inmediatas en el sector agrario el incremento de la competencia y una tendencia a la equiparación en los precios de los productos, los resultados en cada subsec-



tor dependen en buena medida de la situación estructural de cada uno de ellos en relación a los de la Comunidad.

El deficiente dimensionamiento medio de las explotaciones agrarias vascas las sitúan en desventaja de cara a la integración, tras ésta se puede prever una aceleración en el proceso de abandono de la actividad de las explotaciones en peor situación y el incremento de la dimensión media de las explotaciones.

La integración en la Comunidad va a acercarnos a un mercado que en gran medida cubre sus necesidades con sus propias producciones, dándose además en algunos productos excedentes de producción elevados, sobre todo en la leche, produciéndose déficits en productos como ganado ovino, frutas, aceites vegetales, maíz y soja.

Por otra parte la Comunidad Autónoma Vasca es fuertemente deficitaria en alimentos, incluso en algunos de los más significativos como la leche, de tal forma que el déficit alcanza el 21 por ciento del valor del gasto en alimentos, sin tener en cuenta el consumo de productos transformados. Esta situación se palía incluyendo a Navarra en la balanza de producciones y consumos, puesto que Navarra tiene un excedente sobre sus necesidades de consumo de aproximadamente un 55%. De todas formas, la inclusión de Navarra en el cómputo no logra equilibrar el saldo, pero reduce el déficit a un 7% del valor del gasto total en alimentos.

El déficit de la Comunidad Autónoma parece justificar un nivel de precios percibidos por los agricultores y ganaderos vascos superior al de la media del Estado, que reduce en parte las consecuencias de las deficientes estructuras de las explotaciones pero sin conseguir elevar el nivel de renta más que a los niveles mencionados arriba.

La cercanía de los mercados de los productores de Guipúzcoa y Vizcaya, sobre todo en productos hortícolas y ganaderos de venta directa, permitirá a éstos mantener a pesar de la integración, este nivel de precios superior al que tendría en condiciones normales.

En la medida que la comercialización directa de algunos productos, como la leche, se reduzca, el efecto sobre el nivel de renta de las explotaciones será inmediato y presumiblemente las explotaciones menos productivas tenderán a la desaparición.

La situación de Navarra es distinta en este sentido a la de la Comunidad Autó-



URIARTE

El deficiente dimensionamiento medio sitúa en desventaja a las explotaciones vascas.

- A partir de la adhesión, las ayudas y reforma de estructuras deberá adaptarse a las directrices de la CEE.

noma Vasca. En Navarra los precios medios son inferiores como carácter general a los percibidos en el Estado. Esta situación se compensa con una mayor productividad que les permite, además de competir en mercados alejados, el conseguir niveles de renta superiores a los del resto del País Vasco.

De la evolución más favorable en el País Vasco de algunas producciones en relación al resto del Estado, puede deducirse la existencia de alguna ventaja comparativa. En la Comunidad Autónoma esta ventaja parece darse en algunos productos como la remolacha azucarera, patata tardía, el vino, flores y zanahoria. Los productos que reflejan cierta desventaja en la Comunidad Autónoma Vasca son la mayor parte de los forrajes y la casi totalidad de las frutas y hortalizas producidas. En Navarra hay que destacar la desventaja que marca la evolución de la producción en productos hortícolas tan característicos como el pimiento, el tomate y el espárrago.

- En 10 años el empleo se ha reducido en más de un 40%.



URIARTE

La C.A. Vasca es fuertemente deficitaria en alimentos

La renta de los agricultores y ganaderos se verá afectada directamente por la evolución de los precios que con las matizaciones comentadas tenderán hacia el acercamiento a los de la Comunidad, →



→ sobre todo en los productos que permitan desplazamientos importantes sin alteraciones en calidad y sin incrementos fuertes de costos.

Se puede prever un efecto beneficioso en los precios percibidos por la cebada, las hortalizas, frutas y posiblemente el vino y la carne de porcino.

Entre los productos afectados negativamente por la evolución de los precios está la leche que sufrirá el impacto de una leche comunitaria más barata y de mayor contenido en grasa. Este efecto

se dejará sentir especialmente en las economías ganaderas del País Vasco, de gran peso en la producción total agraria (más de la cuarta parte de la producción agraria de la CAV).

Las explotaciones ganaderas dedicadas a la producción de leche deberán realizar importantes esfuerzos de adaptación tendentes al incremento de la productividad con la dificultad adicional de no poder aumentar las producciones de forma global, dada la limitación que impone el establecimiento de cuotas o cupos de producción.

- La adhesión a la CEE ocasionará de inmediato un incremento de la competencia y un efecto sobre los precios.

## Esquema de fuerzas y debilidades del sector agrario vasco ante la adhesión de España a la CEE

| Producción                 | Situación estructural respecto a la CEE |                    |                              |                |                   |                              | Nivel de auto-abastecimiento |         | Nivel de precios respecto a España |         | Desplazamiento de prod. en España |         | Niveles de precios en España respecto a la CEE |
|----------------------------|---|--------------------|------------------------------|----------------|-------------------|------------------------------|------------------------------|---------|------------------------------------|---------|-----------------------------------|---------|--|
|                            | CAV                                     |                    |                              | Navarra        |                   |                              | CAV                          | Navarra | CAV                                | Navarra | CAV                               | Navarra |  |
|                            | Dimensión                               | Equipo-<br>amiento | Rendimiento/<br>ha. ó/cabeza | Dimen-<br>sión | Equipa-<br>miento | Rendimiento/<br>ha. ó/cabeza |                              |         |                                    |         |                                   |         |  |
| CEREALES                   |   | DESF               | DESF                         |                |                   |                              |                              |         |                                    |         |                                   |         |  |
| Trigo                      | FAV                                     |                    |                              | M              |                   | DESF                         | DEFIC                        | EXCED   |                                    | M       | DESF                              | FAV     | M  |
| Centeno                    | FAV                                     |                    |                              |                |                   | DESF                         |                              |         |                                    |         | DESF                              | M       |  |
| Cebada                     | FAV                                     |                    |                              | M              |                   | DESF                         |                              |         | +                                  |         | M                                 | FAV     | -  |
| Maíz                       | DESF                                    |                    |                              | DESF           |                   | M                            |                              |         |                                    |         | DESF                              | FAV     | M  |
| LEGUMINOSAS                | DESF                                    |                    | DESF                         |                |                   | DESF                         | DEFIC                        | DEFIC   |                                    | +       |                                   |         |  |
| PATATAS                    | FAV                                     | DESF               | DESF                         | DESF           |                   | DESF                         | EXCED                        | EXCED   | +                                  | -       | FAV                               | FAV     | M  |
| REMOLACHA AZUCARERA        | M                                       | M                  | M                            | DESF           |                   | M                            | DEFIC                        | EXCED   |                                    | -       | M                                 | FAV     | +  |
| HORTALIZAS                 | DESF                                    |                    |                              |                |                   |                              | DEFIC                        | EXCED   | +                                  | -       | DESF                              | M       | -  |
| Col, pimiento, tomate      |   |                    |                              |                |                   |                              |                              |         |                                    |         | DESF                              | DESF    |  |
| Alcachofa, coliflor, fresa |   |                    |                              |                |                   |                              |                              |         |                                    |         | DESF                              | FAV     |  |
| Espárrago, puerro, lechuga |   |                    |                              |                |                   |                              |                              |         |                                    |         | DESF                              | M       |  |
| FLORES                     | DESF                                    |                    |                              |                |                   |                              |                              |         |                                    |         |                                   | M       |  |
| FRUTALES (no cítricos)     | DESF                                    |                    |                              |                |                   |                              | DEFIC                        | EXCED   | +                                  | -       | DESF                              | FAV     | -  |
| VIÑEDO                     | DESF                                    |                    | DESF                         |                |                   | DESF                         | DEFIC                        | EXCED   | +                                  | M       | FAV                               | DESF    | -  |
| GANADO VACUNO              | DESF                                    |                    |                              | DESF           |                   |                              |                              |         |                                    |         |                                   |         |  |
| Leche                      |   | DESF               | DESF                         |                |                   | DESF                         | DEFIC                        | M       | M                                  | M       | DESF                              | DESF    | +  |
| Carne                      |   |                    |                              |                |                   |                              | M                            | M       | M                                  | -       | M                                 | FAV     | M  |
| GANADO OVINO               | FAV                                     |                    |                              | FAV            |                   |                              | M                            | M       | +                                  | -       | M                                 | M       | +  |
| GANADO PORCINO             | DESF                                    |                    |                              | DESF           |                   |                              | EXCED                        | EXCED   | +                                  | -       | DESF                              | M       | M  |
| A V E S                    | M                                       |                    |                              |                |                   |                              | DEFIC                        | EXCED   |                                    |         |                                   |         |  |
| Carne                      |   |                    |                              |                |                   |                              |                              |         | +                                  | M       | DESF                              | DESF    | M  |
| Huevos                     |   |                    |                              |                |                   |                              |                              |         | +                                  | M       | M                                 | M       | -  |

FAV = Favorables  
DESF = Desfavorable

M = Media  
DEFIC = Deficitario

EXCED = Excedentario  
+ = Precio percibido por los agricultores superior

- = Precio percibido por los agricultores inferior

Nota: Para una explicación más detallada de los diversos aspectos contemplados en este cuadro, ver los capítulos del trabajo que hacen referencia a cada uno de ellos.

### Política común de ayudas y de reforma de estructuras

La política de la Administración Autónoma y Central a partir de la adhesión en lo referente a las ayudas y reforma de estructuras, deberá adaptarse a las directrices que marque la CEE en este sentido.

Los instrumentos utilizados en la Política Agraria Común (PAC) son fundamentalmente los precios y la regulación de mercados. Además de estos instrumentos, que tienden como carácter general a crear un único mercado, eliminando trabas arancelarias o de otro tipo y aplicando precios de intervención en los mercados homogéneos, la PAC se desarrolla fundamentalmente a través de tres directrices de 1972 ("Modernización", "Cese de la actividad" e "Información") más una directriz de 1975 "Agricultura de montaña y de ciertas zonas desfavorecidas".

La directriz "Modernización" pretende que las explotaciones que reúnan unas determinadas condiciones de competitividad puedan realizar mejoras que les permitan conseguir niveles de renta similares a los de los trabajadores no agrarios de la región. La necesidad de que reúnan unas condiciones estructurales mínimas harán difícil la aplicación de estas directrices a la mayoría de las explotaciones vascas. Esta directriz ha sido utilizada hasta 1981 por 35 de cada 1.000 explotaciones comunitarias.

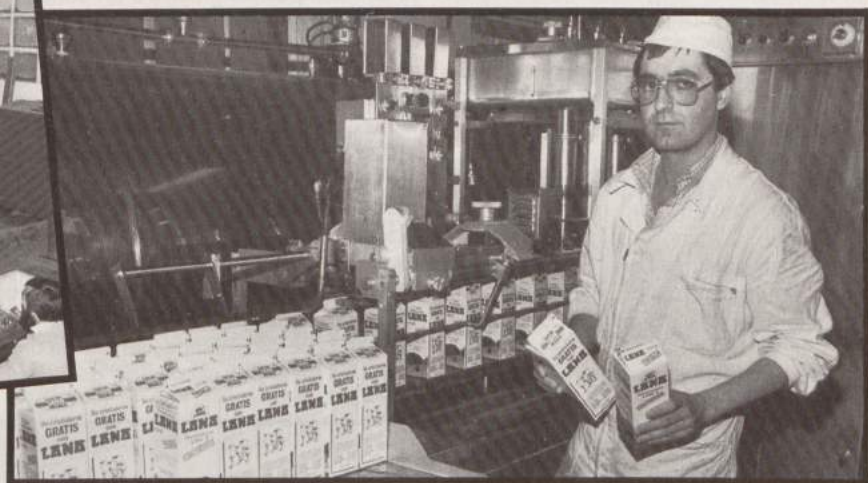
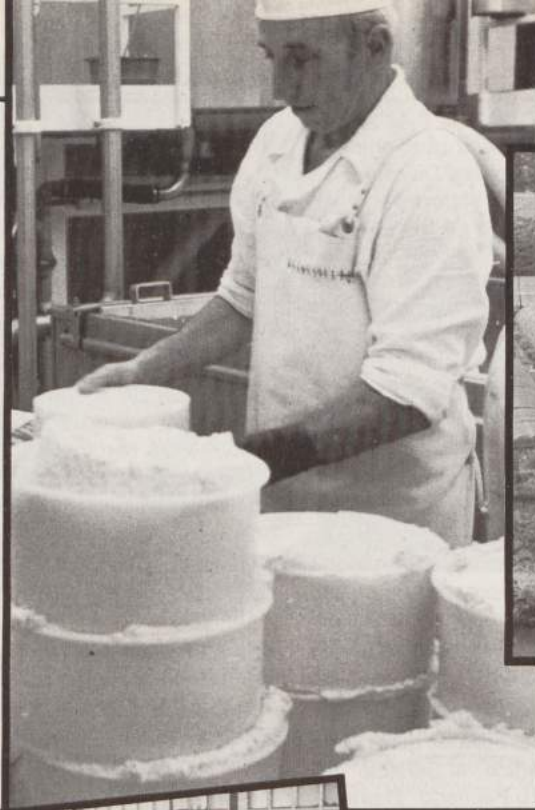
La directriz "Cese de actividades" ha permitido que las ayudas comunitarias compensasen el cese en la actividad de unos 77.000 explotadores hasta 1981, liberándose tierras que facilitan el dimensionamiento óptimo de otras explotaciones.

La directriz "Información" prevé la realización de cursos de formación, de los que se han beneficiado principalmente los agricultores franceses.

La directriz "Agricultura de montaña y de regiones desfavorecidas" otorga indemnizaciones a las explotaciones que se encuentren en las zonas designadas como de agricultura de montaña. La aplicación de esta directriz no es obligatoria para los países miembros y para su aplicación al País Vasco sería necesaria una modificación de la legislación española actual de este capítulo. En el mismo año de 1981, las ayudas medias otorgadas a través de esta directriz descenderían a 7.700 pesetas por cabeza en el caso de Ganado Mayor.

En definitiva, la aplicación de estas directrices al País Vasco ofrece dudas en cuanto a su extensión y efectividad, si bien la aplicación de acciones específicas actualmente en fase de discusión en la CEE pudiera crear instrumentos más adecuados para la actuación de los organismos competentes, tanto autónomos como centrales y de la CEE.





# GRUPO AGROALIMENTARIO "EREIN"

A pocos meses del ingreso en la Comunidad Económica Europea, en un momento en que se intensifica la preocupación por los efectos que la adhesión pudiera tener sobre nuestra ganadería y productos lácteos, es precisamente cuando las Cooperativas del sector agroalimentario asociadas a Caja Laboral Popular confluyen en un proyecto común de Grupo, gestado durante mucho tiempo en torno a unas relaciones comunes de tipo social y comercial. Un grupo que está integrado por

las siguientes Cooperativas: Lana, Behi-Alde, Miba, Artxa, Barrenetxe, Co-secheros Alaveses y Etoriki.

## LANA

Leniz eta Aramaioko Nekazarien Alkartea (LANA), asociada en 1965 a Caja Laboral, cuenta actualmente con dos Divisiones, Forestal y Láctea, y con una larga historia jalonada de variados proyectos. Fundada en 1960 como una Agrupación de Baserritarras interesados en comercializar sus productos →



→ horticolas, decide dedicarse al año siguiente a la producción láctea, construyéndose a tal fin la planta lechera de Arrasate. En 1964 se añade la comercialización de productos forestales de los propios socios y en 1965, con la absorción del aserradero Vadema, extiende su actividad al trabajo industrial de la madera.

La integración de la base productiva y transformadora ha sido una constante permanente en la historia de Lana, indica su gerente Mario Zubía. Siguiendo con la historia, es en 1973 cuando se decide trasladar la División Forestal al barrio oinatiarra de Zubillaga, con 90 socios de trabajo y 280 socios productores. El traslado va acompañado de una fuerte inversión y de una política empresarial más ambiciosa, que ya no se conforma con el simple aserradero de los pinos sino que intenta obtener el mayor valor añadido de sus productos.

En 1976 se crea la División Ganadera con el propósito de que pueda servir de cobertura a la Cooperativa y, al mismo tiempo, de espejo para los propios socios-productores en lo que respecta a técnicas y tecnologías avanzadas de producción ganadera. En 1983, se considera conveniente su escisión de Lana, pasando a convertirse en una cooperativa independiente con el nombre de Behi-Alde. Cerrando la cronología de las realizaciones de Lana hay que consignar la ampliación de su División de lácteos, con la consiguiente construcción de un nuevo pabellón destinado a la fabricación de quesos.

Además de la actividad propiamente productiva de Lana con su División Forestal y de Lácteos, es importante destacar su extensa política de Servicios al socio-productor que, en opinión de Zubía, ha tenido una gran incidencia en la mejora de la actividad ganadera de toda la zona. A comienzo de los sesenta se pone ya en marcha un almacén para el suministro de productos fitosanitarios, semillas, abonos, etc., que a partir de 1981 se canalizará a través de Miba.

Es también en 1963 cuando el veterinario José M.<sup>a</sup> Tellería inicia una política de saneamiento integral del ganado cuyos frutos son hoy bien patentes que, a nivel guipuzcoano, no se llevará a cabo hasta fechas muy recientes y cuando ni siquiera ha comenzado en amplias zonas del estado.

Otras prestaciones significativas de Lana para con sus asociados ganaderos son el Servicio Médico, el Servicio Veterinario y el Seguro Pecuário. El primero se hace posible gracias a un concierto con Lagun-Aro y su vigencia se extenderá hasta el año 1982. Por su parte, el Servicio Veterinario ha posibilitado una mejora sustancial del estado del ganado entre los socios de Lana, rompiendo en su momento el privilegiado estatus del Veterinario y la exclusiva de sus partidos territoriales. Todo ello en beneficio del propio ganadero que de esta forma podía escoger al veterinario que más le interesara. Por último, el Seguro Pecuário ha hecho posible la compensación en caso de siniestro, en base a una cuota pagada por cabeza de ganado y

año, reduciendo casi a cero el número de vacas enfermas.

El conjunto de estos Servicios y otra serie de medidas a las que haremos referencia posteriormente, han hecho que Lana pueda contar hoy con una leche de primera calidad proveniente de sus socios-ganaderos, que se han beneficiado de unas medidas que la dinámica competitiva de la Comunidad Europea va a obligar a adoptar a cuantos deseen continuar en el mercado lácteo.

Dentro de su actual política de Servicios Lana tiene en estudio el lanzamiento de un Programa de Formación para ganaderos jóvenes, así como un mayor asesoramiento en temas de gestión y contables.

## LANA LACTEA Y FORESTAL

A lo largo de sus 25 años de vida, Lana láctea ha ido creciendo poco a poco hasta llegar a los 20 socios-trabajadores y a los 100 socios-productores, proveedores de leche, transformando anualmente directa o indirectamente siete millones de litros de leche y produciendo 250 toneladas de queso por año.

En la historia de Lana láctea no han faltado los problemas, derivados en buena medida de la limitación de mercados que le imponen los regímenes de concesión administrativa vigentes, en favor de las grandes Centrales lecheras, que el ingreso en la CEE se encargará pronto de suprimir. Pero ha sido sobre todo el gran desfase entre producción y consumo, con sus curvas estacionales por las que se produce más leche en ve-

## Impulso y desarrollo del sector agrario

**T**ras un largo proceso de maduración y de puesta en práctica de relaciones intercooperativas, durante el cual han ido aflorando intereses y necesidades sentidas de cada una de las cooperativas fundadoras, el pasado mes de Junio ha quedado formalmente constituido este nuevo Grupo que asocia a las Cooperativas operantes en el Sector Agrario.

### El presente

En función de la actividad desarrollada, las Cooperativas del Grupo pueden clasificarse en dos tipos:

- 1.º Las de producción primaria (BEHI-ALDE, ARTXA, BARRENETXE).
- 2.º Las de transformación (ETORKI, MIBA, COSECHEROS ALAVESSES, LANA, IAN) estando ubicadas en los diferentes territorios de nuestro País.

Un rasgo común para todas ellas aparece destacado al analizar sus políticas: el centrar sus actividades en la producción o transformación de materias primas o recursos naturales propios del País.

De esta forma, el Grupo actúa sobre los siguientes subsectores: FORESTAL, GANADERO VACUNO, GANADERO PORCINO, LACTEOS, VITIVINICOLA, HORTICOLA, PIENSOS, SERVICIOS, CONSERVAS VEGETALES.

No obstante, no se descartan a priori oportunidades empresariales cuya fuente de suministro o base productiva se encuentre ubicada fuera del mercado geográfico considerado.

La operatividad sobre un sector de actividad único y concreto, junto a las interrelaciones existentes a la hora de constituirse formalmente el Grupo, pro-

pician un grado de integración elevado entre producción y transformación y caracteriza a éste por connotaciones típicamente sectoriales, si bien se añaden normas y objetivos propios de las agrupaciones comarcales que se considera puedan ser operativos a pesar de la natural limitación que se impone por la dispersión geográfica.

### El futuro

El esfuerzo promotor realizado hasta el momento ha dado como resultado el que en EREIN se encuentren unas realidades empresariales punteras (por las técnicas utilizadas y la profesionalización de los equipos humanos) dentro del Sector en EUSKADI, equiparables a las más cualificadas de la C.E.E.

Los grandes problemas que seguirán presentándose para el desarrollo y promoción serán:





La calidad de leche de Lana tiene nivel europeo.

rano que es cuando menos se consume y mucha menos de la necesaria en invierno que es precisamente cuando más se consume, lo que ha ocasionado mayores quebraderos de cabeza a los socios de Lana.

Estos problemas comenzaron a encauzarse en 1974, precisa el Director de Lana, Jon Aranburu, con la captación como socios de un conjunto de ganaderos fuertes de Alava y la implantación gradual de instalaciones de refrigeración en las propias granjas o caseríos de los socios. También por estas fechas y con el objeto de paliar los excedentes veraniegos se inicia el envase de leche esterilizada Brik en bolsas. Por último, se aplica una política de precios que incentive al ganadero a producir más en invierno, al mismo tiempo que se quitan las primas a la producción durante el verano.

Todas estas medidas ayudan a mejorar notablemente la situación pero resultan insuficientes. Teniendo en cuenta que de los siete millones de litros anuales entregados por los socios de Lana, únicamente tres son absorbidos por el mercado de leche fresca o pasteurizada, que por el momento no cabía la posibilidad de ampliar el mercado debido al monopolio de las grandes Centrales lecheras y que cada vez se iba dependiendo más de la empresa envasadora de leche Brik, los responsables de Lana estudian posibles alternativas para los excedentes de leche en verano. Se barajan varios productos en base a un estudio de viabilidad y al final se decide por la fabricación de queso, cuya producción da comienzo a finales de 1984, previa construcción del pabellón correspondiente. En octubre pasado se vendieron ya, apenas salidos al merca-

## • La integración de la base productiva y transformadora ha sido una constante en Lana.

do, más de 4.000 kilos y en abril de este año el promedio mensual alcanza los 17.000 kilos. El techo está fijado en los 22.000 kilos mes y en unas 250 toneladas anuales.

El queso que se produce en Lana, comenta Jon Aranburu, es de carácter artesano "como el de nuestros pastores". Subraya en este sentido que "nuestro intento es el de tipificar el queso de oveja, regulando y restableciendo el Idiazábal genuino". Este objetivo tiene su explicación ya que, aunque parezca mentira, más del 90% del queso vendido como del País o de Idiazábal, no es sino queso ahumado proveniente de otras latitudes peninsulares, pues en Guipúzcoa no existen queserías que puedan fabricarlo a escala industrial.

Lana cuenta con cuatro marcas de queso: dos de oveja puro (Larrun y Opakua), uno de vaca y oveja al 50% (Orbela) y otro puro de vaca (Usoa). Calidad y profesionalización se dan la mano en la quesería mondragonesa donde hay un equipo altamente cualificado que incluye un jefe de producción diplomado en Francia y tres biólogos-químicos.

La calidad de los quesos de Lana va unida a la cualificación de su equipo, a →

- La deficiente estructura del Sector Agrario.
- El desajuste oferta-demanda de productos agroalimentarios.
- El gran capital en riesgo por puesto de trabajo creado.
- El grado de discapitalización del sector tanto desde el punto de vista técnico como de profesionalización.
- La gran competitividad del mercado.

Por lo que un ajuste de estos factores negativos será un paso previo al lanzamiento de nuevas actividades.

Ahora bien, una vocación promotora claramente manifiesta por los fundadores de EREIN, junto a factores de marcado sentido positivo como:

- La importancia estratégica del Sector en el contexto socio-económico de Euskadi.
- Las posibilidades técnicas reales de las Cooperativas de EREIN al poseer tecnologías de producción avanzadas.
- Y el compromiso de Caja Laboral Po-

pular de contribuir al desarrollo ordenado y eficaz del País.

Nos induce a continuar decididamente con nuestra actividad de promoción, habiendo sentado con la constitución de EREIN una base de apoyo importante y que posibilitará una acción coordinada para un mejor aprovechamiento de las oportunidades empresariales que vayan surgiendo en nuestro País.

A corto plazo está previsto ya el lanzamiento de las siguientes actividades: fruticultura, fruticultura, explotación industrial del ganado ovino, transformado de la pesca y transformado de cereales.

### Enlace producción-transformación-distribución

La distribución de productos alimenticios ha sido la actividad que mayor evolución ha experimentado en los últimos años, dando lugar a grandes organizaciones que utilizan medios importantes lo cual exige una garantía en el aprovisionamiento en cantidad y calidad.

En el Grupo EREIN somos conscientes de la importancia tan grande que radica en llegar a compromisos estables con estas organizaciones, dotando de la cobertura de venta precisa o de lanzamiento de las producciones a las Cooperativas actuales y nuevas Promociones que se vayan a crear.

Desde esta óptica cabe plantearse una política de relaciones EREIN-EROSKI más profunda que las simples entre cliente-proveedor, pues no cabe ninguna duda en cuanto al beneficio que de este enlace debe derivarse a medio plazo para ambas partes.

En consecuencia, ya vienen realizándose acciones concretas que han propiciado suministros estables y es intención de todos el profundizar más el objetivo de llegar a medio plazo a una convergencia real de intereses superándose las naturales diferencias que surgen en el proceso Producción-Transformación-Distribución.

Mario Zubía  
Director General



los métodos de artesanía industrial utilizados y a la calidad de la materia prima que es la leche aportada por los propios socios-productores de la Cooperativa. Jon Aranburu insiste en el nivel europeo de la leche utilizada por Lana, tanto para su venta como para su transformación en queso, ya que proviene de unos socios que cuentan con un ganado altamente saneado, un buen ordeño higiénico, unas instalaciones de refrigeración sitas en las propias granjas y caseríos desde hace seis años, que ayuda a mantener las virtudes de la leche recién ordeñada y que además es recogida en cisternas para su adecuado transporte. Resalta Aranburu que tanto en saneamiento de ganado como en refrigeración, los socios-productores de Lana son pioneros a nivel de todo el Estado y que en cuestión de calidad no existe ningún temor a la competencia proveniente del Mercado Común.

En cuanto a su **DIVISION FORESTAL**, asentada en el barrio de Zubillaga, ocupa a 115 personas de los que 90 son socios de Lana y 15 recolocados de otras Cooperativas, dando asimismo trabajo en el monte a otras 30 personas. Su característica fundamental radica en el valor añadido que se da a la madera que sale del aserradero, lo cual contribuye a un mayor empleo, una mayor rentabilidad y a un prestigio del pino insignis.

Prácticamente el 100% de Lana forestal es un producto al que se incorpora un valor añadido que en forma de tablero alistonado es destinado al bricolaje, estanterías, cajoneras, camas etc.,

## • En saneamiento de ganado y refrigeración, los socios de Lana han sido pioneros a nivel de Estado.

estudiándose su utilización en otros proyectos, como es el caso de la madera laminada de uso en estructuras de construcción. De esta forma, explica Mario Zubía gerente de Lana, el rollo de pino insignis que entra a 6.000 ptas./m<sup>3</sup> alcanza las 35.000 o 45.000 pts./m<sup>3</sup> en despiece y bricolaje y puede llegar hasta las 70.000 pts./m<sup>3</sup> en madera laminada. Hay que añadir que Lana Forestal destina a la exportación, principalmente a Francia, el 30% de su producción.

La mayor dificultad, anota Zubía, proviene a veces de la insuficiente calidad de la materia prima, consecuencia del enorme abandono en que han estado sumidos nuestros bosques de pino insignis, cuando se pensaba que sólo servían como celulosa para las papelesas, sin tener en cuenta que convenientemente tratados y podados constituyen una buena fuente de ingresos de cara a la industria del mueble.

Hay que señalar, por último, los acuerdos con la Cooperativa Etorki para una política de comercialización conjunta y el logro de una marca común para los productos de ambas Cooperativas que prestigie el nombre del Grupo Erein y su propia imagen como empresa.

En lo que respecta la **estructura social y económica** de Lana, la singularidad que le confiere el ser una Cooperativa mixta de socios-trabajadores y socios-productores, hace que le dediquemos al tema un espacio aparte. En Lana cada socio dispone de un voto, independientemente de si es socio trabajador o productor. Existen dos Consejos Sociales por la clara diferencia de problemas que ambas partes presentan pero, sin embargo, la Junta Rectora es única, pudiendo resultar elegidos lo mismos socios trabajadores que productores.

Desde el punto de vista económico, el mayor problema se plantea a la hora de diferenciar lo que en el precio de una materia prima, sea leche o madera, corresponde al trabajo o a otros factores. Con el objeto de no complicar las cosas se llegó a una fórmula que, a juicio de Mario Zubía, es la más adecuada, haciéndose un primer reparto de los excedentes disponibles netos al fin del ejercicio para cada una de las partes: a los productores en función de las materias primas aportadas y a los trabajadores de acuerdo con el coste añadido en el proceso de transformación.



Lana intenta regular y restablecer el "queso Idiazábal" genuino.

El principal aspecto de Lana forestal es el valor añadido que se da a la madera.



En Behi-Alde, la media de leche por vaca en 1984 fue de 5.050 litros.





En el reparto individual, los socios-trabajadores se rigen por las mismas normas que otras Cooperativas, es decir, según la base computable de cada uno. Los socios-productores efectúan un fondo común de un 20% distribuyéndose el 80% restante según lo que hayan entregado cada uno. En opinión del gerente de Lana, la integración de producción y transformación es total, dándose únicamente pequeñas diferencias de interpretación en las normas y funcionamiento.

## BEHI-ALDE

Se constituye en 1983, consecuencia de la escisión de la División Ganadera de Lana y ese mismo año se asocia a CLP. Su actividad se centra en la producción y comercialización de los productos ganaderos obtenidos en sus explotaciones: leche, ganado para carne y ganado para vida. También se intenta que sus instalaciones y los métodos de aplicación de nuevas técnicas ganaderas puedan servir de ejemplo a los socios-ganaderos de Lana y al ganadero vasco en general.

La leche es el producto más importante de esta Cooperativa de 27 personas tanto por el volumen como por el valor añadido que aporta. De cara al ingreso en la CEE, las perspectivas de Behi-Alde se presentan optimistas, gracias al elevado rendimiento de sus explotaciones y a los modernos métodos que utiliza en el control del ganado y producción. Baste señalar que mientras la producción media de leche por vaca en España ronda los 3.000 litros/año y en la propia CEE se halla en los 4.500, la media de Behi-Alde en 1984 fue de 5.050 litros, cifra bastante próxima a la media holandesa, país comunitario que encabeza el ranking con sus 5.675 litros de media anual. Para este año Behi-Alde prevé una producción de 5.353 litros por cabeza, señala su gerente Germán Muruamendiaraz, y para 1989 se apuntan los 6.506 litros si se cumplen las previsiones del PLP, recientemente elaborado.

En cuanto al ganado vacuno para carne no se prevén alteraciones importantes a causa del ingreso en la CEE, ya que en este terreno tanto el País Vasco,

como el conjunto del Estado español y la propia Comunidad Europea son deficitarios. En este capítulo, Behi-Alde cuenta, por una parte, con un ganado selecto de raza pirenaica que se adapta bien a las condiciones de nuestro suelo y clima y por otro, dispone de un ganado procedente de sus explotaciones lecheras con aptitudes cárnicas menos pronunciadas.

En lo que respecta al ganado para vida, tercera de las actividades básicas de Behi-Alde, la adhesión a la CEE va a acelerar las transacciones de ganado de leche con objeto de mejorar la cabaña existente y también va a generar un crecimiento importante del ganado con aptitudes cárnicas debido a la implantación de las cuotas lecheras. La Cooperativa de Aramaiona tiene respuesta para ambas necesidades al poder ofertar vacuno de alta producción lechera a aquellos caseríos o granjas cuya dimensión no les permita mantener una reposición propia. Por otro lado, también estará en condiciones de ofrecer en el mercado y sobre todo a los baserritarras de la zona, un tipo de vacuno de buenas

## GRUPO EREIN

| Empresa  | Inicio de la Actividad | Colectivo  |              |       | Actividad  |  | Ventas Prev. 1985 (Miles) |
|--|------------------------|------------|--------------|-------|--|--|---------------------------|
|  |                        | Plan-tilla | Otros Socios | Total | Descripción  | Dimensión  |                           |
| <b>ARTXA</b><br>Ctra. Zurbano<br>Vitoria (Alava)   | 1984                   | 2          | 3            | 5     | Producción de porcino selecto  | 7.230 cabezas de porcino<br>capacidad de producción  | —                         |
| <b>BARRENETXE</b><br>Okerra, 7<br>Markina (Vizcaya)  | 1980                   | 33         | —            | 33    | Productos hortofrutícolas  | 83.000 m. <sup>2</sup> superficie<br>cubierta  | 78.800                    |
| <b>BEHI-ALDE</b><br>Aramaiona (Alava)  | 1983                   | 27         | 2            | 29    | Leche y ganado para carne<br>y vida  | 405 ha. de pastizales<br>1.557 cabezas de vacuno   | 222.400                   |
| <b>COSECHEROS<br/>ALAVESES</b><br>Mayor, 48<br>Laguardia (Alava)                                   | 1982                   | 1          | 7            | 8     | Elaboración y comercialización<br>de vino de Rioja   | 232.000 litros<br>capacidad de elaboración   | 17.600                    |
| <b>ETORKI</b><br>Pol. Ind. Murga<br>Aiala (Alava)  | 1984                   | 28         | —            | 28    | Madera aserrada  | 60.000 m. <sup>3</sup><br>capacidad de aserrado  | 676.300                   |
| <b>LANA</b><br>Forestal<br>Zubillaga<br>Oñate<br>Lácteos<br>San Andrés<br>Mondragón<br>(Guipúzcoa) | 1960                   | 122        | 156          | 278   | Aserrado y transformación<br>de la madera<br><br>Productos lácteos                             | 37.000 m. <sup>3</sup><br>transformación madera<br><br>4.500 miles litros leche<br>250 Tm. queso | 1.115.400                 |
| <b>MIBA</b><br>Ctra. Etxebarria<br>Markina (Vizcaya)   | 1963                   | 10         | 822          | 832   | • Producción de piensos<br>• Comercialización de<br>productos agrarios<br>• Servicios agrarios | 9.000 Tm. de producción<br>de piensos  | 405.300                   |
| <b>TOTAL</b>   |                        | 216        | 942          | 1.158 |  |  | 2.515.800                 |



→ aptitudes cárnicas, adaptado a un tipo de manejo característico de una zona con altas producciones forrajeras de difícil aprovechamiento.

Behi-Alde cuenta actualmente con 450 hectáreas de terreno con pastizal y un total de 1.600 cabezas de ganado, indica Germán. Para trabajar sus explotaciones dispone de un cualificado equipo de 24 personas, de los que 15 socios, con una tendencia a incorporar gradualmente a todos como socios.

Dispone de tres explotaciones para la producción de leche en las campas de Larragain (Aramaiona) con un total de 420 cabezas y de otra explotación de 200 vacas de raza autóctona pirenaica, con su correspondiente recría y engorde de terneros en la zona de Irumendi (Bergara). También cuenta con otra explotación de recría de novillos selectos frisones para reposición y venta con un total de 300 cabezas y con la que se trabaja en una mejora genérica permanente. Esta granja se halla situada en la localidad alavesa de Urbina. Por último, Behi-Alde posee una explotación de engorde intensivo de terneros con un censo permanente de 500 cabezas, distribuidos en diversos puntos de Alava y Guipúzcoa.

Además de sus relaciones constantes con Lana, a la que suministra el 35% de la leche que transforma en sus instalaciones de Arrasate, Behi-Alde se ha propuesto intensificar sus relaciones con otras dos cooperativas, Miba y Eroski. La colaboración con Miba permitirá el suministro de piensos para vacas en condiciones más ventajosas que las actuales, en tanto que la relación más estrecha con Eroski viene determinada por el interés conjunto en la producción de un tipo de ganado vacuno para carne, de menor coste que el obtenido por los procedimientos de cebado intensivo normalmente utilizados.

## MIBA

Markina eta Inguruko Baserritarren Alkartea (Miba) nace en abril de 1963 asociándose al año siguiente a Caja Laboral. En sus primeros tiempos fue un pequeño almacén de productos agrícolas derivando pronto hacia la fabricación de piensos y el suministro de abonos, semillas y productos fitosanitarios.

Hace 10 años se construyó la actual fábrica de piensos que inicia su actividad con una producción mensual de 200 toneladas y que hoy alcanza las 1.000 toneladas, compitiendo en este campo con las multinacionales del sector. La competencia no es fácil, pero como señala su gerente Iñaki Sáiz, Miba cuenta con la gran ventaja de poder

ofrecer una distribución directa y absolutamente próxima al consumidor que es el baserritarra de la zona. Su facturación anual ronda los 400 millones de pesetas.

Una parte muy importante de la labor diaria de esta Cooperativa con una plantilla de 10 personas es la prestación de Servicios a los 822 socios-ganaderos, quienes sólo precisan de una pequeña aportación para poder serlo. Dichos Servicios incluyen el suministro de piensos, la comercialización de productos fitosanitarios (abono, semillas, insecticidas etc.) a través de una tienda especializada situada en Markina, el servicio veterinario mediante la colaboración de tres profesionales no socios, un servicio de ordeño y asesoramiento forestal.

El Servicio Veterinario reviste una importancia muy especial para los socios-ganaderos de Miba: además de la asistencia normal al ganado y las tareas de inseminación artificial, el servicio incluye un control reproductivo y de la mamitis, gracias a un convenio suscrito con la Diputación y el Gobierno Vasco. La prestación de estos servicios tiene una proyección singular de cara al ingreso en la CEE, que va a obligar a una mejora notable de las explotaciones ganaderas de nuestros baserritarras, tanto en lo que concierne al ganado como a las instalaciones y métodos utilizados en el cuidado del ganado.

Miba que hoy cuenta con ocho socios proyecta para un futuro inmediato una mayor diversificación en la producción de pienso, con el objeto de poder atender a ganaderías de cualquier tipo, como es el caso concreto de la porcina de Artxa. También se piensa en ampliar los Servicios de tienda en la Comarca del Alto Deba.

Por supuesto continuará con la importante labor de asesoramiento a los socios baserritarras, debiendo añadir a los Servicios antes mencionados, la edición periódica de una hoja informativa elaborada conjuntamente por Eroski, Caja Laboral y Miba.

## ARTXA

Arabako Txarri Autatuen Azleak (Criadores de porcino selecto en Alava) acaba de entrar en funcionamiento con la llegada, a finales de junio pasado, de las primeras 75 cerdas destinadas a la unidad de engorde compuesta por 300 madres, cuyo número será alcanzado en octubre. Asimismo, en estos días de julio se está poniendo en marcha la unidad de multiplicación con una cifra inicial de 40 madres, equivalente al 30% de su prevista capacidad total, que se hará realidad en noviembre.



Miba produce 1.000 tons. de pienso mensualmente.

En este mismo mes se producirán los primeros partos en la unidad de engorde y en diciembre en la unidad de multiplicación. Las ventas provenientes de la primera unidad comenzarán en abril próximo y las de multiplicación en mayo de 1986. Las ventas anuales superarán los 160 millones de pesetas, una vez que la explotación se halle a pleno rendimiento.

La producción total será de 6.000 cerdos anuales, de los que 5.400 provendrán de la unidad de engorde y serán destinados en su totalidad al sacrificio. Entretanto, las 120 cerdas de la unidad de multiplicación procrearán 1.920 lechones (16 por cerda y año), destinándose los machos al sacrificio y realizándose un testaje entre las hembras para ver cuales van a reposición propia o a la venta a los ganaderos asociados de Anoga.

Artxa es la Cooperativa de más reciente creación dentro del Grupo Erein, habiendo sido promovida por el Área de Promoción Agroalimentaria de División Empresarial, asociándose a Caja Laboral en septiembre del 84. Es una Cooperativa de segundo grado en la que además de sus seis socios trabajadores figuran como socios las Cooperativas Miba, Eroski y Anoga.

Es importante destacar, tal como señala su gerente Juan Carlos Agreda, el carácter de integración cooperativa agroalimentaria que caracteriza esta experiencia, ya que el pienso será suministrado por Miba y la producción total de cerdos irá destinada a Eroski, en tanto que las cerdas madres híbridas de la unidad de multiplicación, aparte de la propia reposición, serán ofertadas a los socios integrados en Anoga (Asociación Norte de Ganaderos) que incluye a 200 socios alaveses de los que el 40% se dedican al porcino además de otras actividades.

En este sentido cabe señalar que Artxa abrirá un despacho de consulta para sus socios porcinocultores de Anoga en septiembre próximo, en el que se prestará toda clase de asesoramiento técnico y se facilitará un seguimiento





En principio se espera embotellar 300.000 botellas por año.

exhaustivo de sus explotaciones. Con esta política se pretende elevar el potencial genético porcino de Alava y rentabilizar al máximo las explotaciones del porcicultor alavés, hasta ahora enormemente depauperadas. Ello propiciará la creación de nuevos puestos de trabajo en las granjas familiares, ya que si cumplen con las indicaciones de Artxa de producir cerdos en ciclo cerrado, con las correspondientes medidas de higiene y reposición con animales de calidad, Artxa se compromete a la adquisición de los cerdos de estas granjas que luego serían comercializados por Eroski.

A pesar de que Alava es zona libre de peste porcina y de que las explotaciones en ciclo cerrado alejan este peligro, los responsables de Artxa van a tomar las medidas más estrictas de higiene y

Barrenetxe cuenta con 80.000 m.<sup>2</sup> de cultivos protegidos.



asepsia, subraya Agreda, estableciéndose un control riguroso en cuanto a las visitas que sólo serán permitidas en casos muy especiales.

Otro aspecto interesante resaltado por Agreda es el de la eliminación de las deyecciones (purines), cuyo olor desagradable anuncia a distancia la presencia de granjas de cerdos. Mediante un avanzado proceso de hidrolización de la materia orgánica se quitarán los malos olores, pero manteniendo la riqueza de los elementos minerales que, posteriormente, serán aprovechados para la fertirrigación de las praderas contiguas de Behi-Alde, aumentando la cantidad y calidad de sus pastos.

Artxa se configura así como la empresa de porcicultura industrial más moderna a nivel de Estado y la de mayor producción en el País Vasco. Hay que recordar también que en Artxa se está a la espera de la confirmación de las subvenciones solicitadas al CADEM para llevar adelante la prevista planta de biogás, cuyas instalaciones permitirán obtener, a través del purín de los cerdos, toda la energía necesaria para iluminar y calentar la explotación porcina, así como para sustentar las tres unidades de ordeño de la vecina Cooperativa Behi-Alde.

## BARRENETXE

Los promotores de esta Cooperativa, asociada a Caja Laboral en 1980, fueron los primeros que en Euskadi enfocaron a nivel empresarial el cultivo protegido bajo plástico. Barrenetxe dispone actualmente de 80.000 m.<sup>2</sup> de túneles, de los que 50.000 corresponden a la zona de Markina y 30.000 a Mungia, trabajando en sus cultivos 33 personas, además de la mano de obra eventual en los momentos punta.

Los primeros intentos de horticultura bajo plástico en el País Vasco datan apenas de la década de los setenta. Hoy día, su inconfundible silueta aparece en multitud de rincones y explotaciones familiares, debido en parte al deseo de paliar los efectos del paro industrial, y su incremento ha sido tan enorme que llega hasta darse una saturación de estos productos en el mercado, por falta de una adecuada planificación.

En Barrenetxe, el escalonamiento y la programación de los distintos cultivos permiten una mejor adecuación a las necesidades del mercado a lo largo de todo el año. El producto base, apunta

- **Behi-Alde cuenta con 1.600 cabezas de ganado.**

su gerente Javier Amiano, es la lechuga, de la que se producen 1.200.000 ejemplares en la doble campaña, con una media semanal de 60.000 lechugas, que en los meses de invierno encuentra una colocación inmediata en el mercado.

Además de la lechuga se cultivan vainas, tomates, pimientos, acelgas y otras verduras, produciendo un valor de venta de 800 a 1.200 pts. por metro cuadrado. Conviene recordar que en los cultivos bajo plástico de Barrenetxe no se utiliza la luz ni el calor artificial, sino únicamente la luz natural, por lo que el coste final del producto es bastante similar al de otras zonas del Estado. El principal mercado de Barrenetxe lo constituye lógicamente el Gran Bilbao.

Entre los proyectos a medio plazo figuran la potenciación de los cultivos en el exterior que resulten complementarios con los de túnel y permitan aprovechar la estructura existente y obtener buenas rentabilidades con una reducida inversión, sobre todo si se compara con la efectuada para los cultivos bajo plástico que superó en su momento los 100 millones de pesetas. Otro de los proyectos de esta Cooperativa, insinúa Javier, es el cultivo intensivo de árboles frutales, principalmente pera y manzana reineta, para los que existe en Euskadi un buen mercado potencial.

En la horticultura bajo plástico se descarta de momento cualquier ampliación, hasta que no se aprecie un mayor ordenamiento en este tipo de producciones, inexistentes en el País Vasco hasta 1970 y que hoy parecen proliferan como setas.

## COSECHEROS ALAVESES

Nace en 1981 con el nombre de Covara y con el objetivo de comercializar el producto típico de la Rioja Alavesa, que es el vino de cosechero elaborado con uvas enteras por el procedimiento de maceración carbónica. Los 800 viticultores de la zona podían contar así con el medio adecuado, tecnológica y empresarialmente, para sacar su producto de forma digna y directa al mercado, sin intermediarios ni oscilaciones permanentes en el precio de la botella.

A pesar de que el proyecto iba por buen camino y estaba ya posicionado en el mercado, sobre todo el vasco, el agravamiento de una serie de tensiones sociales causó la baja de tres de los socios iniciales y la consecuente disolución de la empresa. Hubo que comenzar casi de nuevo, comenta su gerente Juan Carlos López de Lacalle, hallándose actualmente en pleno proceso de modificación de estatutos sociales, tra-



mitación y gestión de certificados, denominación social, permisos sanitarios etc.

Se ha sacado una nueva marca con el nombre de "Valdepomares", multiplicando la labor de prospección de mercado aprovechando los contactos anteriores. El objetivo sigue siendo el mismo: ofrecer una alternativa digna a los cosecheros de la zona, pero en base a la creación previa de un núcleo bien consolidado alrededor de sus cuatro socios actuales y de una red de comercialización bien asentada, contando en todo el momento con el apoyo de Caja Laboral. En principio, se espera embotellar 300.000 botellas/año en la bodega de Leza, para comercializarlas luego con criterio empresarial y evitando las enormes fluctuaciones de precios que hoy se dan.

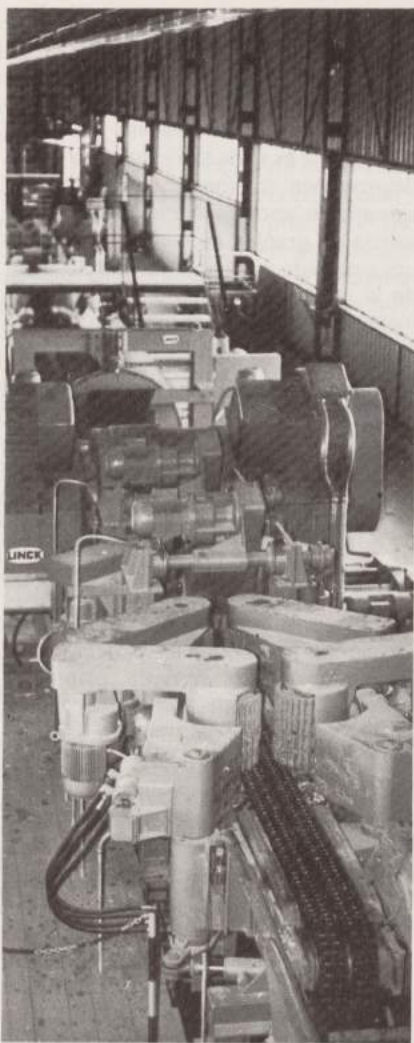
El techo potencial es alto, ya que "Cosecheros Alaveses", que es su denominación provisional, una vez que consoliden el mercado y las instalaciones de los cuatro socios actuales, podrán lanzarse a la captación de los ocho millones de litros anuales de vino joven, que por el método de maceración carbónica se producen en la Rioja Alavesa. En opinión de López de Lacalle, si las cosas marchan bien, en cinco años podrán comercializarse millón y medio de litros anuales de este vino cosechero, especie de "Beaujolais" riojano.

Teóricamente las perspectivas son excelentes y casi ilimitadas, pero como bien matiza Juan Carlos por boca de la experiencia "no siempre es fácil trabajar empresarialmente con el viticultor individual y menos quizá en régimen cooperativo".

## ETORKI

Las aspiraciones apuntaban alto - entrar en el umbral de rentabilidad desde el primer mes de funcionamiento y exportar del 50 al 60% de la producción - y resultaban perfectamente realizables de acuerdo con los cálculos hechos en el Plan de Viabilidad a comienzos del 84. Desgraciadamente, los imprevistos no siempre son fáciles de incluir en los planes de producción y menos aún si se trata de subidas en el precio de la materia prima superiores al 30%, después de haber permanecido inmóvil durante años.

Teniendo en cuenta que en la actividad de Etoroki el valor de la materia prima supone del 65 al 70% del valor final, resulta fácil prever las consecuencias. Mercados exteriores que se daban por hechos en Francia, Inglaterra o Marruecos desaparecieron de la noche a la mañana, al pasar la incidencia de la materia prima en el precio final del 53 al 67%.



La Línea Fibro-fragmentadora de Etoroki tiene una alta velocidad de aserrado.

## • Etoroki ocupa a 21 personas y ha creado un empleo inducido de 130.

Como las desgracias a veces no llegan solas, al fuerte incremento en el precio del pino insignis vino a sumarse un invierno crudo y con abundantes nevadas que imposibilitaron durante semanas una producción normalizada. Además, Villosa que en principio iba a adquirir del 15 al 20% de la producción de Etoroki para el ensamblaje de sus productos, solamente lo ha hecho en un 3%, debido a un cambio en sus instalaciones.

Todos estos factores han obligado a rehacer el esquema de partida, sobre todo en lo que toca al mercado exportador. Como apunta su gerente Koldo Saratxaga, a pesar de que se han cumplido con creces las previsiones hechas para

el mercado estatal, al fallar el mercado exportador ha habido que cambiar todo, buscando mercados más selectos y elaborando nuevas proyecciones para la salida del producto como es el caso de la actividad constructora y del mueble, que en principio no se había pensado tocar. En definitiva, resume Koldo, se trata de no quedarse en el simple embalaje donde no existen problemas de calidad pero donde abundan los competidores y el valor añadido es casi inexistente.

Para el éxito empresarial Etoroki cuenta con un cualificado equipo de 28 personas provenientes mayoritariamente del antiguo aserradero de Villosa, dispone de un aprovisionamiento de materia prima bien asegurado al haber entrado a formar parte de una conocida firma suministradora, y posee unas instalaciones de aserradero punteras en base a la Línea Fibro de la casa alemana Linck, que permiten una productividad muy superior a la media, no existiendo sino cuatro o cinco Líneas similares en toda Europa. Koldo Saratxaga tampoco olvida mencionar el importante apoyo que ha supuesto Caja Laboral "por lo que no he dejado de dormir a pesar de los problemas y baches".

Etoroki tiene una planta de aserradero con una capacidad de 40.000 a 60.000 m.<sup>3</sup> anuales. Su línea de descortezado incluye un clasificado de los troncos mediante cámaras de TV y ordenador según los largos y diámetros deseados. Posteriormente, el tronco es introducido en la Línea Fibro-fragmentadora cuya principal característica es la alta velocidad de aserrado con 45 metros lineales por minuto, cuando en las convencionales es de 10 a 15.

Etoroki, asociada a Caja Laboral en 1984, supone una inversión inicial de 300 millones, contando con subvenciones del Gobierno Vasco, Diputación de Alava y Sociedad para la Promoción Industrial, además de la participación de Villosa y de los créditos de Caja Laboral. Ocupa de forma directa a 28 personas y ha creado un empleo inducido de otras 130 entre las labores de monte y el transporte de la madera. A pesar de las dificultades antes descritas, en mayo entró ya en el umbral de rentabilidad, algo que se preveía desde los inicios, y espera cumplir en un 90 ó 100% el Plan de Gestión previsto para el segundo semestre de este año.

Por la similitud de actividad, sus relaciones con Lana son particularmente intensas, previendo la creación de una marca comercial común que facilite su conocimiento y prestigio en el mercado, además de potenciar líneas conjuntas de comercialización.





- El caserío, como forma tradicional de explotación de la tierra, ha desaparecido.
- Hay que ordenar los recursos económicos ligados al suelo y que hoy están infrautilizados.

## HAY QUE CONSEGUIR PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS COMPETITIVOS



González, Area Agroalimentaria de División Empresarial CLP.



Juan Carlos Agreda, Artxa.



Muruamendiaraz, Behi-Alde.

La promoción de empleo y empresas en el sector agroalimentario del País Vasco dentro del área de producción, con las conocidas insuficiencias de terreno, falta de inversión y personal cualificado, así como las posibilidades existentes en el área de transformación y sus vinculaciones con el sector distribuidor y, en general, toda la problemática agroalimentaria en Euskalherria, fueron los temas tratados en la Mesa Redonda del Grupo Erein, cuyas propias experiencias y realizaciones sirvieron de contraste para el intercambio de impresiones.

Participaron en la reunión los directivos de las Cooperativas del Grupo: Javier Amiano (Barrenetxe), Iñaki Saiz (Miba), Jon Aranburu (Lana Láctea), Germán Muruamendiaraz (Behi-Alde), Juan Carlos Agreda (Artxa), Juan Carlos López de Lacalle (Cosecheros Alaveses), Mario Zubía (Director del Grupo) y Jesús González (Area Agroalimentaria de División Empresarial de CLP). Actuó como moderador Simón Martínez de Arroiabe.

— Hablar del sector agroalimentario en el País Vasco obliga a distinguir zonas muy diferenciadas.

— A efectos prácticos centraremos nuestras reflexiones en las dos grandes zonas: la húmeda del norte y la correspondiente a la Rioja Alavesa y Ribera Navarra en el sur. Como es bien sabido, en el norte la explotación agrícola ha girado tradicionalmente en torno al caserío, que hoy se encuentra sumido en una profunda crisis como forma de explotación de la tierra. El crack se inició a partir de la guerra, siendo acelerado por la pérdida de poder político y la

falta de interés de las Instituciones administrativas. Con anterioridad, las Diputaciones forales se habían preocupado del tema potenciando las Escuelas Agrarias y Comarcales y contribuyendo a crear el ambiente y la inquietud adecuados.

La puntilla llegó a partir de 1960, con el inicio de un crecimiento industrial caótico y descontrolado, sin planes de urbanización ni normas subsidiarias ni nada. En esos años la industria comienza a dismantelar cuanto tiene a su alrededor, llevándose capitales, gentes y lo que es más importante, la propia tierra. Todas las energías se vuelcan en el desarrollo industrial, generándose un rápido proceso de urbanización que convierte las vegas en terreno destinado a la construcción de casas o de industrias.

Se abandona masivamente el caserío aunque no la propiedad de la tierra en la que plantan pinos y se mantienen a la espera de poder especular con unos terrenos que han sido calificados como potencialmente industriales.

De haber existido una planificación racional del suelo se habría logrado con mayor facilidad un ordenamiento de la tierra, tal como ha ocurrido en países como Dinamarca, donde se aprovechó un momento de fuerte emigración a la industria para potenciar, mediante indemnizaciones y otras series de medidas, la concentración de la tierra y unas explotaciones agrícolas de dimensión racional y moderna.

— Es decir que aquí continuamos con unos caseríos que ya no sirven para desarrollar una agricultura o ganadería moderna y competitiva.



→ Hay que expresar claramente que el caserío como forma tradicional de explotación de la tierra ha desaparecido y que es preciso buscar alternativas. Es cierto que se está volviendo a los caseríos pero como un mal menor y porque no se da trabajo en la industria. Esta gente que retorna sigue careciendo de profesionalidad y enfrentándose a explotaciones irrentables, desde un punto de vista moderno y según las exigencias de vida actuales.

Las personas que se han quedado se han ido especializando cada vez más en la ganadería, lo que muestra una vez más que el caserío como sistema de integración total productiva, donde se daba de todo, ha desaparecido. Además, muchos de los que viven en los caseríos mantienen un tipo de economía mixta, obteniendo los principales ingresos del trabajo en la industria.

Todo esto quiere decir que en Euskadi hay un conjunto de recursos económicos ligados al suelo que hoy están totalmente infrautilizados y que es preciso decidir sobre su adecuado ordenamiento y utilización, porque de poco vale mantener artificialmente la imagen bucólica del caserío de antes que en nada se ajusta a la realidad actual y que a veces se emplea más con criterios políticos que de eficacia.

— **¿Cuales son los principales problemas con los que hoy se enfrenta el desarrollo de una moderna agricultura productiva en la zona húmeda?**

— Primeramente, la insuficiencia y falta de ordenamiento del terreno, que no permite la configuración de explotaciones racionales, bien sean hortícolas o ganaderas. En segundo término, la carencia de un respaldo financiero ya que la agricultura moderna exige una fuerte inversión por puesto de trabajo. También hay que subrayar la falta de profesionalización casi absoluta y la desigualdad sociolaboral de quien trabaja en una explotación agraria respecto al de la industria, si bien este último aspecto es más salvable cuando existe verdadera profesionalidad.

— **La producción agrícola en la Ribera navarra o Rioja alavesa se mueve evidentemente en unas coordenadas muy distintas.**

— En esta zona sur del País Vasco el proceso no ha sido tan explosivo como en el norte ni se ha descapitalizado tanto la tierra. También la Administración Foral ha jugado un papel más activo en el ordenamiento del territorio y la misma lejanía de los centros industriales ha hecho que el factor tierra se mantenga en línea con el valor agrario. En resumen, que no ha sido tan fuerte la agresión del crecimiento industrial y que

además la producción agrícola es aquí de alta rentabilidad y relativamente fácil de obtener.

No obstante, hay que señalar, que al haberse dedicado mucho el agricultor a su propiedad, no se han desarrollado suficientemente las organizaciones de supraestructura, en cuanto a servicios y a la posibilidad de transformar sus propios productos.

— **Conocido ya el marco en que desenvuelve el sector agroalimentario vasco ¿cuáles han sido y son vuestras alternativas de promoción?**

— El principio que anima nuestras actuaciones es el de conseguir que en el País Vasco se produzca leche, carne y otros productos agroalimentarios en unas condiciones competitivas, que puedan servir posteriormente de soporte para una industria transformadora, que a su vez resulte competitiva. Pero no cabe la posibilidad de una industria transformadora competitiva si no se cuenta con una adecuada base agrícola.

Así lo hemos visto en Lana que hoy día dispone de un aprovisionamiento de leche seguro y de calidad gracias a sus socios-ganaderos, a diferencia quizá de otras Centrales lecheras mayores en dimensión pero con problemas de rentabilidad, y también hemos puesto en práctica este principio en la explotación ganadera de Behi-Alde, cuyo enfoque y resultados responden a las más modernas técnicas para la cría de ganado.

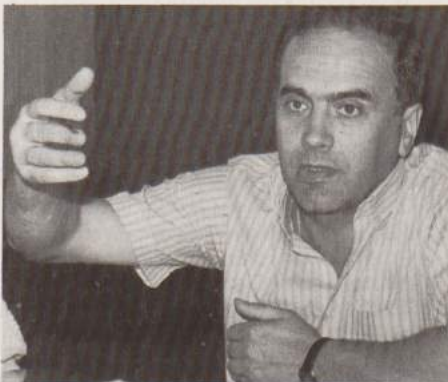
Aunque en la madera el tema es distinto, también es cierto que su industria transformadora, como nos ocurre con

Lana y Etoriki, depende muchísimo de un buen aprovisionamiento de pino insignis. En este campo no ha habido tantos problemas como en la leche porque la oferta ha sido siempre abundante y porque el proteccionismo ha venido ocultando los problemas de fondo. Pero ahora que hemos tenido que entrar en la competencia internacional hemos empezado a notar las dificultades derivadas de la falta de profesionalidad y de la irrentabilidad de muchas explotaciones forestales, abandonadas a su suerte durante años.

— **En este cuadro de promociones alternativas y rentables ¿cómo valoráis el impacto de Barrenetxe?**

— Como muy positivo ya que está demostrando la viabilidad del cultivo bajo plástico no sólo en una dimensión familiar sino también con una visión empresarial. Las posibilidades de producir en túnel bajo plástico son mayores que al aire libre. Por ejemplo, en el caso de Barrenetxe por cada puesto de trabajo se requieren hoy día 5.000 m.<sup>2</sup> de terreno mientras que al aire libre los mismos criterios de rentabilidad exigirían 30.000 m.<sup>2</sup>.

La poca exigencia de tierra junto a las expectativas de alta rentabilidad empieza a dar movimiento al sector hortícola. Cabe preguntarse si este tipo de cultivo bajo plástico no puede dar lugar a la futura horticultura en la franja húmeda del País Vasco. Estos cultivos bajo plástico serían los sucesores, por ejemplo, de las tradicionales huertas del Txorierri o Deusto, ya que no se entien-



Mario Zubia, Director de Erein y gerente de Lana.



Javier Amiano, Barrenetxe

Iñaki Saiz, Miba.



Joan Aranburu, Lana Láctea.



de que nuestros grandes centros urbanos carezcan de un suministro próximo, al igual que disponen otras ciudades europeas.

De todas formas, conviene no olvidar que la rentabilidad de estos cultivos protegidos va unida a una buena organización empresarial, en cuanto a racionalización de horarios y sistemas, personal especializado, fijación de controles, denominación de responsables de zona etc. Al igual que en las Cooperativas industriales, también en las Cooperativas agrarias se requiere unidad de organización para que la experiencia funcione con eficacia.

**— ¿Qué ideas tenéis para la promoción agrícola en la Ribera de Navarra y Rioja alavesa?**

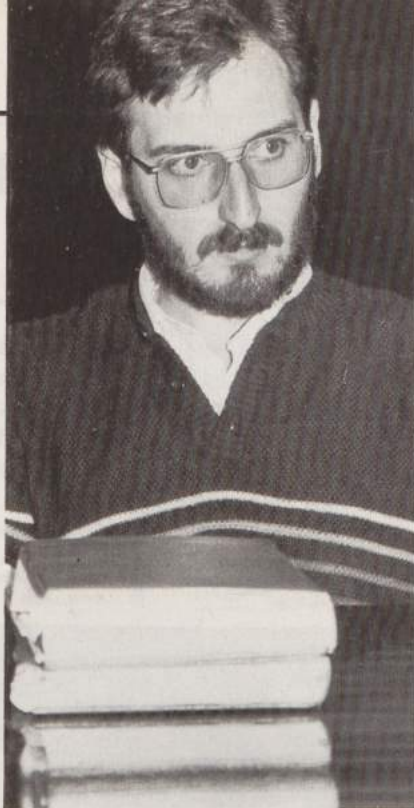
— Evidentemente aquí no se trata de introducir cultivos o experiencias alternativas, ya que los que existen proporcionan altos niveles de rentabilidad. Lo que sí se puede hacer es ayudar a introducir nuevas técnicas y mentalizar a los agricultores para que traten de obtener un mayor valor añadido de sus productos, mediante su elaboración y transformación productiva, en vez de esperar a que venga a su puerta la conservera o el bodeguero de turno.

**— A lo largo de la conversación habéis aludido repetidas veces a la transformación agroalimentaria en el País Vasco ¿qué posibilidades existen de potenciar este tipo de industrias?**

— En la zona norte existe un fuerte mercado potencial y con gran consumo, pero pocas industrias de alimentación. El problema es que este tipo de empresas exigen gran concentración de capital y fuerte inversión por puesto de trabajo, no sólo en el momento inicial sino posteriormente con el tema de stocks, circulante etc. También hay que decir que hasta hace poco ni se pensaba en este tipo de inversiones en Euskadi, que ahora se habla mucho del sector agroalimentario pero nadie ha puesto un duro.

Conviene recordar también que la base productiva es aquí muy deficiente y que es preciso mejorarla sensiblemente. Desde luego, estas industrias transformadoras deberían basarse en lo posible en productos autóctonos que podemos controlar más fácilmente, pero tampoco hay que excluir el traer materias primas de fuera, porque el hecho real es que existe un mercado cercano y con gran capacidad de consumo al que podemos llegar.

A diferencia de lo que ocurre en el sector industrial, en el agroalimentario el aprovisionamiento de materias primas es un condicionante clave desde el primer momento. En esto a veces somos



Juan Carlos López de Lacalle, Cosecheros Alaveses.

un tanto incomprendidos los cooperativistas de este sector.

También es fundamental poder contar con un buen equipo y en esto, a diferencia de la industria, fallamos enormemente hasta el punto de que nos falta a veces incluso el promotor capaz de llevar adelante la idea, que sea capaz de dominar la tecnología y ponga en marcha las instalaciones y el equipo.

**— ¿Cuál debe ser el enfoque para la creación de industrias transformadoras en la Rioja o la Ribera?**

— Aquí hay que partir de la base de que existen potentes empresas de transformación tanto en el sector conservero como en el bodeguero. Son empresas capitalistas con muchos recursos. Por eso, la única forma que vemos de potenciar industrias transformadoras es recurrir a los agricultores fuertes y con recursos, que generan una riqueza que luego es utilizada por la banca y las instituciones financieras.

Se trata de hacerles comprender poco a poco la conveniencia de que ellos mismos creen sus empresas de supraestructura, que les ayude a defender mejor su producto sin esperar a que vengan a comprárselo a la puerta.

**— Finalmente ¿cómo véis el asunto de la Distribución comercial?**

— Está claro que en Euskadi quien dispone de una distribución moderna y tiene su sede aquí es Eroski y es también a quien podemos vender directamente aunque también a otros. Eroski puede traccionar totalmente la promo-

ción de este sector agroalimentario si lo enfoca con una visión a medio y largo plazo y no sólo con la idea puesta en unos rendimientos inmediatos.

En este momento se está trabajando intensamente entre representantes del Grupo Erein y de Eroski en orden a conseguir una convergencia de intereses con una visión a medio y largo plazo, buscando la solución de las diferencias lógicas que puedan surgir entre clientes y proveedor.

Nosotros entendemos al sector agroalimentario como un sector integrado. Pensamos, precisamente, que la fortaleza de nuestro Grupo Erein proviene de haber sabido integrar producción y transformación, aunque también se den problemas entre el casero que piensa sólo a corto plazo y la Cooperativa a la que entrega los productos, pero no ocurre así con el casero que piensa a medio o largo plazo. En definitiva, se dan problemas con aquél que no contempla otros aspectos beneficiosos de la integración, fijándose únicamente en el factor precio.

**— Para concluir, habéis insistido una y otra vez en la falta de profesionalización dentro del sector agroalimentario vasco ¿qué se puede hacer para mejorar la situación de un aspecto tan fundamental de cara al lanzamiento empresarial de este sector?**

— Es un hecho que la inversión fuerte en formación e investigación ha corrido tradicionalmente a cargo del Estado y que en Agricultura hemos sido una zona marginada. Tenemos la Escuela de Peritos en Pamplona y poco más, mientras que el Centro de Investigación Agraria más próximo está en Zaragoza. Con producciones tan importantes como la patata, la viticultura, la ganadería etc. aquí se ha hecho muy poco en el campo de la formación profesional y de la investigación, y eso se nota. No hay gente preparada en producción hortícola y ganadera ni es posible hallar un perito especialista, caso que conocemos bien, para una plantación intensiva de frutales. Hay muchos peritos pero sin experiencia de nada.

En este sentido no cabe duda que nuestras Administraciones tienen mucho que decir y que hacer. Hoy día faltan profesionales agroalimentarios en temas de ganadería puntera, bosques, ordenación del territorio, industrias transformadoras etc. hasta en las propias esferas administrativas y esto hay que cambiar si queremos lanzar realmente el sector agroalimentario en Euskadi. Para ello existen claras potencialidades, como lo demuestran nuestras propias experiencias cooperativas de claro signo alternativo a lo existente, como es el caso de Lana, Behi-Alde, Artxa o Barrenetxe. ■



# LA RELACION DEL SOCIO-PRODUCTOR CON SU COOPERATIVA

Participaron en la reunión el ganadero Ignacio Galdós, del Caserío Murgialdai de Oinate; Javier Barasoain, presidente de la Cooperativa conservera IAN y agricultor en ejercicio hasta hace unos años; Pedro María Lete, del Caserío Lezarrigoikua, propietario de ovejas, algunas vacas, algo de huerta y pinares. Actuó como moderador Simón Martínez de Arroiabé.

Moderador.— ¿Cómo se desarrolló la experiencia IAN, en la que participaban socios-agricultores y socios-transformadores?

Ian.— La experiencia en Ian como agricultores fue negativa, aunque tampoco me atrevería a afirmarlo así, porque no duró lo suficiente como para saber si aquello podía haber seguido adelante. Hubo que hacer ampliación de capital y ahí vino el primer problema, aunque hay que recordar que la primera aportación la habían hecho como un socio más.

Surgió el problema de los retornos y el de la Seguridad Social, a cuyo disfrute se consideraban con el mismo derecho los agricultores y las divergencias continuaron a raíz del establecimiento de controles de calidad por parte de la Cooperativa, superiores a los exigidos en el entorno... Pero como he dicho antes, el final fue motivado por la ampliación de capital en 30.000 pts. aprobada en Asamblea. Los agricultores se dieron entonces de baja porque, a diferencia de los socios-transformadores, no se consideraban integrados en la Cooperativa con todos los derechos ni en todos sus productos. Hoy día no tenemos agricultores en Ian sino sólo transformadores.

Socio-Productor.— Entonces el producto lo compráis a cualquiera.

Ian.— Así es. Pero hay que señalar que en este sentido el sector agrario tiene mucho que mejorar en cuanto a tipificación de productos y uniformidad en la oferta, y la Administración algo tendrá que hacer de cara al ingreso en la Comunidad Europea. Yo por ejemplo estuve en California el año pasado y allí pude apreciar los acuerdos en cuanto a hectáreas sembradas y controles de calidad a que llegan representantes del Gobierno, de los agricultores y de las empresas transformadoras. Todo aquel producto que no pasa los controles de calidad establecidos es automáticamente rechazado.

SP.— Aquí sucede lo mismo con la leche. Hay unos descuentos por baja calidad y a nosotros en Lana nos exigen un nivel más alto que las normas fijadas por el Gobierno.

- Las diferencias entre el mundo de la producción y la transformación, la particular relación del agricultor y ganadero cooperativista con su único cliente, la Cooperativa transformadora, y la aplicabilidad de los principios cooperativistas al mundo de la producción agraria, fueron las ideas que sirvieron de base para un animado coloquio del que extraemos los puntos más significativos.



Ian.— Pero eso va a tener que generalizarse, de lo contrario la avalancha de leche nos inundará en dos días. De todas formas los productores no os podéis engañar. Yo cuando voy a comprar lo que pretendo siempre es comprar barato y lo mejor.

SP.— En Lana siempre nos hemos distinguido por la calidad. Pero yo pregunto ¿a costa de quién?

Ian.— En principio, no te quepa la menor duda que a costa vuestra, pero al final os beneficiará. Un agricultor chapucero cuando entra en competencia fuerte se ve obligado a vender muchas veces a precios ruinosos.

SP.— Los trabajos son distintos. Las calidades de leche se catalogan aquí por la grasa que tienen cuando en Europa ya no la miden por grasas sino por proteínas. Así que cuando entremos en la CEE tendremos que cambiar. Pero claro, hacer un tomate bueno es cuestión de cuatro o cinco meses pero una ganadería que te ha costado 20 años hacerla, si luego tienes que cambiar a proteínas necesitas otros 20 años para adecuarte al cambio. Son cosas totalmente distintas.

Ian.— Lo que resulta evidente es que el sector transformador y la producción tienen que ir de la mano. Eso es

importantísimo. Aquí quizá no tanto, pero en la Ribera se vive una lucha permanente entre las industrias conserveras y los agricultores. Como no se consiga que los dos sectores vayan a una y que las medidas por las que se rijan sirvan para ambos, pues iremos mal.

Moderador.— Pero cómo pueden ponerse de acuerdo ¿quién manda, el productor o el transformador?

Ian.— Como se dice, cuando le viene el garbanzo a la cuchara de cada cual. Cuando puede, impone su ley el agricultor y cuando puede hace lo mismo el fabricante.

SP.— Pero en una Cooperativa eso no es así. Por supuesto que ha habido luchas por los precios entre productor y transformador, pero al final llegamos a un acuerdo.

Moderador.— Puede ocurrir que el productor mire más a corto plazo, es decir, que esté sobre todo pendiente del precio por unidad de la leche o de la madeira etc.

SP.— No, no. Lo que el productor está exigiendo es una seguridad. Si tú vendes el producto a tanto pues tienes que garantizarme cuál va a ser lo que me corresponde. Y eso creo que debe ser una cosa lógica en una Cooperativa.



Ian. — Eso quizá se pueda dar en Lana pero en Ian no. Tú tendrás que estar siempre con una parte a resultado de lo que salga cuando se termine la comercialización.

SP. — Pero si el productor es en este caso la Cooperativa y si ésta va mal y hay que aumentar, las cargas nos vienen igual que al socio-transformador.

Ian. — Lo que no podéis hacer es obligar a la Cooperativa a que os garantice un precio del producto que estáis entregando.

SP. — No, si no estoy hablando del producto de garantía sino de un producto que se va a vender y que tiene un precio final establecido como es la leche.

Ian. — ¿Cómo os pagan en Lana el litro de leche, al mes y en su totalidad?

SP. — Sí y siempre nos dirigimos por los precios oficiales. Uno de los problemas de la leche es que aquí tiene varios precios oficiales.

Moderador. — Pero la Cooperativa os liquida en función de ese precio al mes. Es decir, no os hace un adelanto y después queda una parte a expensas de los resultados.

SP. — No, los resultados vienen después, es otra cosa distinta.

Ian. — Claro, en espárragos o conservas tienes un año entero hasta saber si al final vas a terminar vendiendo. ¿Recibís retornos por los productos que entráis?

SP. — Hace un par de años que en vez de recibir estamos retornando, a causa de las ampliaciones de capital que se han hecho para el desarrollo de la Cooperativa.

Moderador. — ¿Creéis que existe una cierta discriminación?

SP. — Sí desde luego en contra de los productores.

Ian. — Yo sólo sé que efectivamente en Ian suben todos los años los índices, este año concretamente el 8%, pero también te puedo decir que ya se han hecho varias aportaciones de capital: después de la primera vino una de 30.000 ptas., otra de 50.000, otra de 150.000 y la última, en razón del índice, entre medio millón y un millón de pesetas. O sea, que el transformador casi ha dejado lo que ha ganado en años.

SP. — Pero lo ha dejado para él.

Ian. — Y para el productor, porque en el supuesto de que hubiera productores te estaría asegurando una empresa donde colocar el producto. Y eso es importantísimo.

SP. — ¡Se nota que has entrado en el mundo de los transformadores!



Pedro María Lete, socio-productor de Lana.



Ignacio Galdós, socio-productor de Lana.



Javier Barasoain, presidente de Ian.

Ian. — La cosa es así y si no lo tenéis fácil. En Navarra hay tres o cuatro cooperativas en el sector conservero que cuando el agricultor ha querido ser empresario lo que ha hecho es montar su propia fábrica, contratando a unos profesionales como directivos y poniendo en la cadena de producción a gente asalariada. Quizá eso mismo tendríais que hacer vosotros. De todas formas, lo que parece claro es que Lana tiene una incidencia muy positiva en la zona.

SP. — Por supuesto que sí, pero es posible que sea aún mayor para el no socio.

Ian. — Porque en Villafranca, por ejemplo ¡vaya si se está notando en el entorno la influencia de Ian!, proporcionando mano de obra eventual y, por supuesto, favoreciendo a los propios agricultores del pueblo que están encantados con Ian, a pesar de que surjan de vez en cuando problemas en el trato contractual. El agricultor de Villafranca sabe que puede producir todo el espárrago, tomate o alcachofa que quiera y lo puede vender tranquilamente, cosa que en otros pueblos no pueden hacer. Igual que hubiera pasado aquí si no estuviera Lana. Es una seguridad que estás dando al sector primario que cuenta así con una empresa en la que se van a transformar sus productos.

Llegado a este momento del debate se trató sobre las ventajas y desventajas de integrar en una misma Cooperativa a productores y transformadores dándose opiniones divergentes: unos a favor de la integración y otros partidarios de mantener la separación entre ambos procesos. Se estima, en general, que el modelo Lana ha conseguido objetivos muy importantes para el sector ganadero y forestal, con un saneamiento ganadero potenciado por Lana hace ya años y una refrigeración al 100% de la leche que luego es transformada. Aspectos que junto a otra serie de medidas han repercutido en la obtención de una leche de alta calidad que nada tiene que temer en este sentido a la competencia proveniente de la Comunidad Europea. ■



## "YO NO CAMBIO ESTO POR LA INDUSTRIA"



Paseando entre los cultivos protegidos de Berriatúa, popularmente llamados invernaderos, con sus largas hileras de tomates, pimientos o vainas, José Antonio Txurruka respira la satisfacción del que se encuentra a gusto en lo que hace, al sol y al aire libre y no entre cuatro paredes como cuando trabajaba en un taller del Elgoibar "que aunque estaba bien allí, aquí me siento mucho mejor".

"Cuando empecé a trabajar en esto, indica José Antonio, mi meta era la de vivir como en la industria, con sus horas de trabajo y tiempo libre, pero en el campo. Entonces me conformaba con un salario algo más bajo que el de un taller. Sin embargo, hoy día, nuestros sueldos son equivalentes a los de las cooperativas de la zona e incluso mejor que algunas y de las 2.000 horas anuales con que iniciamos la jornada hoy andamos por las 1.870, con nuestros correspondientes días libres y nuestro mes de vacaciones".

Nacido en Markina y un "poquito adado" por tierras venezolanas, fue allí

## Erein desde dentro

### "TRABAJAS MENOS QUE EN EL CASERIO Y RINDES MUCHO MAS"

Como buen hijo de Caserío, David Zabala, perito agrícola y trabajador en Behi-Alde desde 1980, sabe muy bien por experiencia lo que supone la vida en el caserío y la comparación con Behi-Alde brota casi de forma espontánea. "El trabajo en el caserío y esto es completamente diferente. Aquí tienes más posibilidades técnicas, vas viendo cosas y aprendes mucho más. En el caserío todo está prácticamente como encasillado. Además, al ser generalmente explotaciones pequeñas estás mucho más atado porque estás solo y tienes que ordeñar las vacas por la mañana y por la noche, sábados y domingos y difícilmente sabes lo que son vacaciones".

En la sociedad en que nos movemos no cabe duda que el tiempo libre adquiere cada vez mayor importancia, de cara al contacto con los demás y al cultivo de las propias aficiones. Por eso David lo valora muy particularmente en

un tipo de ocupación en la que tradicionalmente ha escaseado tal posibilidad: "Aquí en Behi-Alde libramos un día a la semana y para vacaciones cogemos 15 días en verano y otros 15 cuando se pueda. Además entre semana si tienes algo especial que hacer no existe la menor pega para que llegues más tarde. Incluso, en algunas épocas del año en que andamos más descansados, igual tomamos medio día más o salimos antes por la tarde. Todas estas facilidades, en un caserío normal resultan prácticamente imposibles de hacer".

En cuanto a las labores propiamente dichas en el caserío y en Behi-Alde, David Zabala opina lo siguiente: "El trabajo aquí es más suave porque disponemos de sistemas más modernos y tú mismo aprecias que trabajando menos rindes mucho más. En Behi-Alde, por ejemplo, el ordeño de 120 vacas lo haces en dos horas y tranquilamente, cuando en el

caserío para ordeñar 12 vacas tienes que tirarte más de una hora".

"Además, en el caserío necesitas mucha más mano de obra porque con poco terreno no se puede contar con maquinaria fuerte. Habrá normalmente un tractorcillo y un carro pero luego para ensilar, henificar y demás tareas cotidianas pues hay que hacerlo prácticamente a mano. Son muy pocos los que disponen de la maquinaria adecuada. Hay algo más, aquí trabajamos varios y siempre hay alguien que tiene ideas nuevas y te abres mucho más. No resulta rutinario el trabajo y lo más importante es que ves los rendimientos".

David piensa también que en Behi-Alde es fundamental la propia iniciativa "porque durante muchas horas del día no hay nadie que te mande y tú mismo tienes que encontrarte el trabajo". En lo que respecta a formación comenta que este mismo año han tenido unos cursos en Vitoria y que en Behi-Alde tiene un carácter permanente, principalmente a través del contacto continuo con el veterinario. En este sentido valora asimismo el poder salir afuera "al menos una vez al año" y explica que es entonces "cuando aprovechas para fijarte en detalles que aquí no tienes y ves la posibilidad de su aplicación". Eso sí, añade David, "convendría que salieran todos y no siempre los mismos". El mismo estuvo hace dos años en la Feria de Burdeos



donde le cogió afición a la agricultura con ocasión de su trabajo en una Escuela Agrícola. De regreso en 1971 decide, juntamente con otro compañero de andanzas y algunos otros de su localidad de origen, el dedicarse a trabajar y vivir de la agricultura.

El famoso cura Don Julián, figura histórica de la zona y uno de los principales promotores de la Escuela Profesional de Lea-Artibai y de las Cooperativas del Markinesado, les pone en contacto con algunos de los que habían estudiado en "Extensión Agraria" de Valladolid y acuerdan seguir adelante con el proyecto.

Como ninguno tenía excesiva idea de las labores agrícolas estiman conveniente pasar unos, meses de aprendizaje en alguno de los pocos invernaderos existentes por aquél entonces. Txurruka lo hace en los conocidos cultivos de Gorroño en Berriz, uno de los pioneros de la horticultura bajo plástico en Euskadi.

Algo más entrenados deciden poner manos a la obra, pensando en un principio que con 3.000 m.<sup>2</sup>, mil para cada uno, serían suficientes para poder sacar el cotidiano sustento. Estaban muy lejos

de saber que aquellos primeros mil metros cuadrados por persona se iban a convertir en casi 5.000 unos años más tarde, por imperativos de rentabilidad y que sus primeros pinitos de invernadero terminarían cubriendo hoy día 80.000 m.<sup>2</sup> de terreno en los términos de Markina y Mungia. Más aún, las 80 hectáreas también están resultando insuficientes para los 30 socios actuales que ya están pensando en la producción hortícola exterior y en el cultivo de árboles frutales.

José Antonio se extraña un poco cuando se le pregunta sobre la viabilidad de este tipo de cultivos en régimen cooperativo, dentro de una actividad caracterizada tradicionalmente por su individualismo. Y pone el ejemplo que más conoce, el de su propia Cooperativa de Barrenetxe, que lo es desde hace cinco años "y que aún está por llegar el día en que se hable de pérdidas", aunque reconoce eso sí "que es frecuente que cerremos en parra". José Antonio menciona asimismo la experiencia de otras Cooperativas como la de Kurtxulu, aunque no está asociada a Caja Laboral, y recuerda que en Barrenetxe cogen incluso a un buen número de eventuales en momentos punta.

Comenta al respecto que en este tipo de trabajos se está prácticamente obligado a funcionar de forma cooperativa, sobre todo cuando la explotación adquiere ya una cierta dimensión, "ya que es imposible que uno solo pueda hacer todo, cultivar, vender, comprar etc., así que estás obligado a organizarte empresarialmente y ayudarte cuando el momento lo exige".

En cuanto a la posibilidad de extender este tipo de experiencia, Txurruka piensa que parecen tener completa viabilidad, ya que en el sector agroalimentario "seguimos siendo deficitarios en Euskadi, por lo que existe un hueco para este tipo de trabajos". "El problema son los terrenos", añade, "nosotros tuvimos suerte de arreglarnos bien con el propietario de estas praderas y pudimos montar este tinglado, pero no siempre resulta tan sencillo".

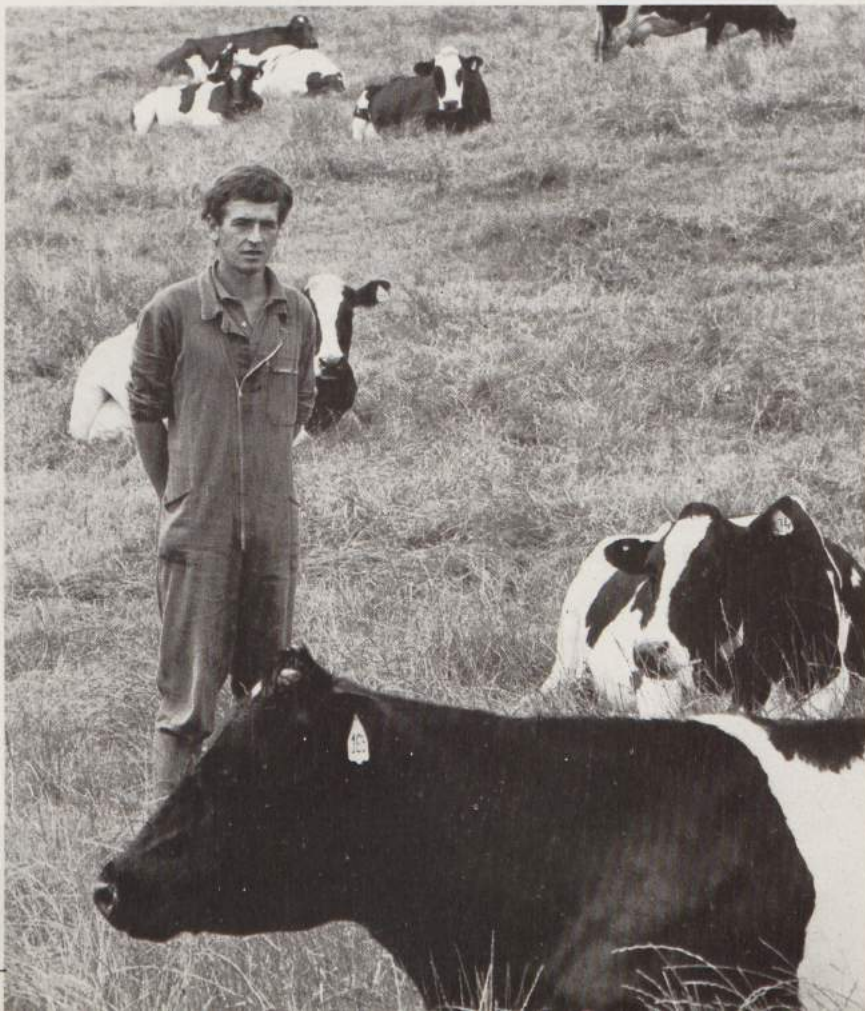
Precisamente el dueño, mejor dicho el hijo de la propietaria y casero de toda la vida, está feliz con su trabajo en Barrenetxe, de donde saca su sueldo que une al de otras pequeñas cosas, y donde sobre todo dispone de fines de semana y vacaciones anuales, por lo que no duda en afirmar que "nunca había vivido mejor". ■

y posteriormente, visitando una granja de leche y una central lechera en las proximidades de la capital aquitana, al igual que otra granja en Tauste.

Lo que sí tiene muy claro David es la elección entre el trabajo en la industria y Behi-Alde: "Yo prefiero trabajar aquí diez horas que ocho en la industria y creo que los demás también, porque al que esto no le gusta no aguanta ni dos meses. Y aclara sobre el particular que "el único que puede tener pegas aquí es el que compara esto con el horario de la industria, pero también hay que tener en cuenta que si lo comparamos con el caserío estamos en la mitad".

La única pega que quizá tiene David en su trabajo, y ello resulta bastante inevitable, es el enorme frío de los meses de invierno en los que abunda la lluvia y la nieve y en los que, además, las vacas dan bastante más trabajo al tener que permanecer estabuladas.

En cuanto a la participación cooperativa, estima David que en Behi-Alde eso es algo natural: "Como somos pocos nos hablamos las cosas de forma clara, no es lo mismo que en una empresa de 50 ó 100 trabajadores. Además el cooperativismo se aplica aquí bien porque vives la necesidad de ayuda mutua, ya que ante cualquier cosa que ocurra tienes que responder tú y contar con la ayuda de los demás". ■





# LA ENSEÑANZA E INVESTIGACION, PRINCIPALES CARENCIAS EN LA PROFESIONALIZACION DEL SECTOR AGRARIO VASCO

- En el País Vasco las carencias en investigación y enseñanza agraria son evidentes.

- En el sector de transformación no existe ningún tipo de escuela.

Jesús González

Una de las características más destacables de la producción agraria moderna y de las actividades de transformación de productos alimenticios, es la necesidad de cambio al objeto de adaptarse a una demanda que evoluciona con gran rapidez en consonancia con nuevas formas de vida, sobre todo en aquellas sociedades donde la productividad se encuentra en continua expansión.

La urbanización del modo de vida y la ampliación de mercados basada en los actuales medios de comunicación, ofrecen nuevas oportunidades a la producción y transformación agraria, situando al sector agroalimentario en una posición estratégica, clave en el suministro de alimentos a las grandes concentraciones urbanas.

La agricultura autosuficiente y la transformación artesanal, capaces de proporcionar unos suministros a un entorno muy cercano, ha sido sustituida por una producción masiva de alimen-

tos en competencia con producciones similares conseguidas en diferentes condiciones a veces más ventajosas que las del propio entorno.

Como es obvio, la supervivencia de las actividades de producción agroalimentaria dependerán de su capacidad de adaptación a la situación, mediante la especialización, la introducción de nuevas tecnologías y la búsqueda de nuevos productos.

Resumiendo, la producción agraria y la de sus derivados está sometida a los mismos mecanismos de mercado que las producciones industriales, y por lo tanto obligada a un funcionamiento similar, las diferencias sectoriales no surgen sobre el "qué hacer", sino en el "cómo hacer". El fundamento de esa diferencia se encuentra en que la producción agraria está en manos de multitud de empresas familiares que disponen de gran autonomía en la toma de decisiones. ¿Cómo conseguir que esas minúsculas empresas adopten las decisiones más adecuadas para avanzar en la dirección correcta?

El éxito depende en gran medida del grado de profesionalización.





Es evidente que en última instancia es el propio juego del mercado el que acaba imponiendo esa dirección, pero a costa de descalabros económicos que normalmente se presentan de forma cíclica.

### La investigación y la enseñanza, base del cambio

En general las sociedades modernas son conscientes de esa problemática y adoptan medidas que muchas veces son interpretadas como excesivo proteccionismo. Entre los instrumentos más utilizados por las Administraciones para apoyar la puesta al día de la producción agraria, se encuentran la investigación y la enseñanza.

La búsqueda de nuevas tecnologías y productos se basa en la investigación básica y la aplicada. La primera propia de los países más ricos, la segunda accesible a países más modestos, pero cuya eficacia está probada.

Para la transmisión de los conocimientos procedentes del escalón anterior, son necesarios no solamente los centros de enseñanza profesional, sino también un servicio de extensión agraria que lleve la formación hasta la misma explotación.

La enseñanza profesional debe facilitar el que las personas implicadas en los procesos productivos dispongan de auténticos conocimientos, evitando la utilización de recetas en la dirección técnica de las explotaciones.

El éxito del sistema depende en gran medida del grado de profesionalización del productor, es decir, de la dedicación y dominio del trabajo que realiza y de su preocupación en estar al día en todo aquello que pueda suponer mejora en las técnicas que aplica.

### La situación en el País Vasco

En nuestro País, las carencias de los distintos niveles apuntados son evidentes. En lo referente a investigación, solamente se cuenta con el Centro de Investigación de la Patata en Arkaute (Alava), ya con cierta tradición, y la Casa del Vino en Laguardia (Alava) de reciente creación y el Laboratorio de Derio (Vizcaya), actualmente sin una definición concreta en su vocación investigadora.

La falta de desarrollo de la actividad motriz del sistema repercute en los escalones siguientes. El servicio de Extensión Agraria en la Comunidad Autónoma acaba de ser sustituido por un Servicio de Promoción, que junto con los servicios de la Diputación de Navarra, al no asentarse sobre una labor investigadora adaptada a las necesidades de nuestro sector, pierden su eficacia.



URIARTE



URIARTE

En el sector maderero, a pesar de su importancia económica, hay poca industria moderna de aserrado.

La enseñanza a nivel de capacitación cuenta con centros en la Ribera de Navarra (Fontellas), Baztan (Oronoz-Mugaire) y Llanada Alavesa (Arkaute), Goierri guipuzcoano (Fraisoro), pero todavía con importantes comarcas sin cubrir, resintiéndose también de la falta de medios destinados a investigación en este caso aplicada. La escuela de Ingeniería Técnica de Villaba es el nivel de enseñanza superior, todavía anclado en el sistema anterior, al margen de la experiencia y de la problemática agraria real.

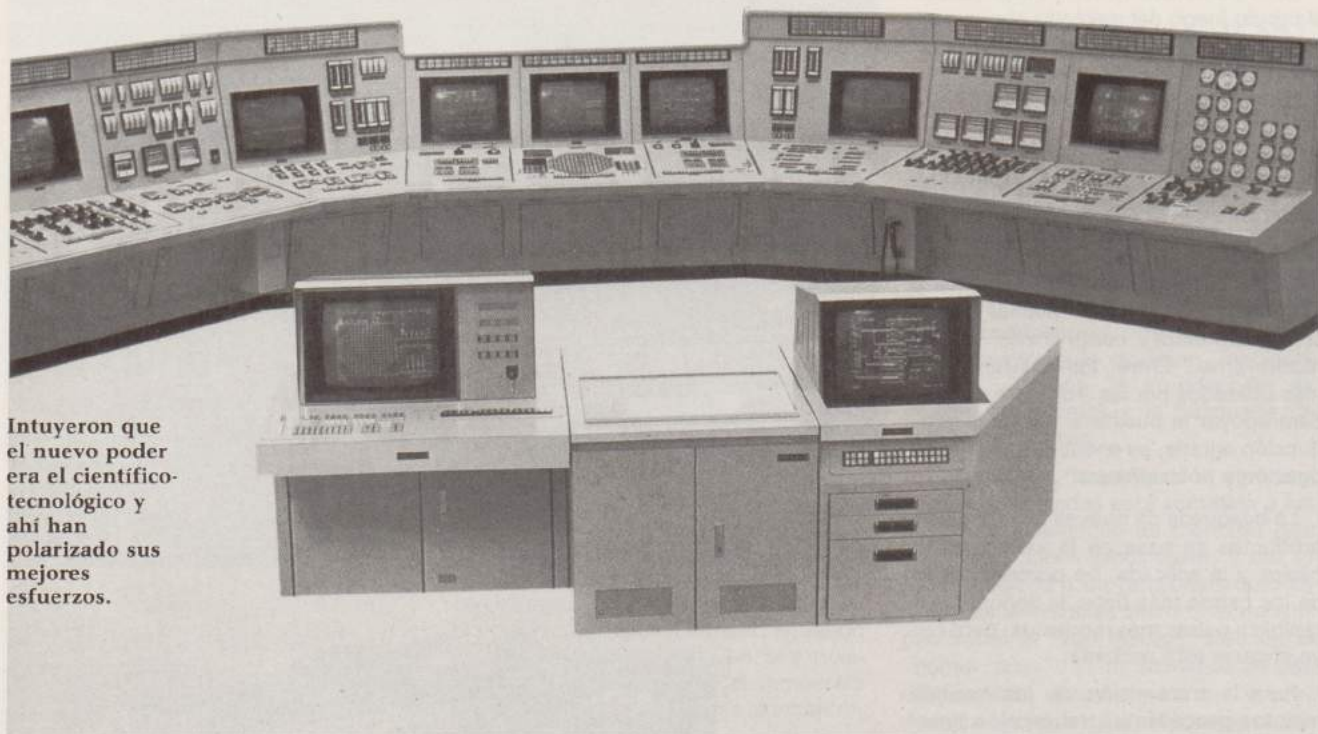
En el sector de transformación no existe ningún tipo de escuela y la formación en aspectos tan importantes para el sector alimentación, como pueden ser los temas relacionados con la biología y la bioquímica, claves en la elaboración, manipulación y conservación de productos alimenticios, quedan en las altas esferas de los estudios universitarios. Nuestros carniceros, charcuteros, panaderos, conserveros, etc.,

siguen aprendiendo el oficio por el sistema de transmisión directa.

En el sector maderero, a pesar de su importancia económica y de la gran extensión de suelo destinado a esa actividad, apenas se mantiene una industria de aserrado ultramoderna, frente al subdesarrollo de las actividades de explotación de monte y de segunda transformación basada en el producto propio (pino insignis, haya).

En este sector agrario, descuidado y desordenado con el que podemos y debemos contar, quedan muchas cosas por hacer, pero debemos ser conscientes de que se trata de una operación muy compleja y a largo plazo, en la que la necesidad de éxitos a corto plazo puede conseguir desviar nuestra atención y nuestros recursos hacia caminos que definitivamente no nos lleven a disponer de un entorno agrario económicamente más eficaz y más equilibrado y socialmente más justo. ■





Intuyeron que el nuevo poder era el científico-tecnológico y ahí han polarizado sus mejores esfuerzos.

## LOS JAPONESES (I)

- *Han optado por conjuntar capacidad creadora con alto espíritu de consenso.*
- *En Japón, los sindicatos juegan un papel desconcertante, el de integrador.*

**Jesús Larrañaga**

**E**n febrero de 1981, hicimos nuestra primera visita a Japón, expectantes por conocer los avances de un pueblo, que renace de las cenizas de la derrota y en menos de tres lustros se coloca en la cima del poder tecnológico y económico.

Al mítico Japón le dediqué una serie de artículos en el TU, y héteme ensarzando en nuevo viaje de exploración de oportunidades y a observar de paso, su siempre enigmática andadura.

### Unos años más tarde

Y para ser del todo honestos, con la secreta esperanza, de que quizás, enorgullecidos por sus logros materiales, les diera por la holganza, la buena vida y el dulce no hacer.

Más a juzgar por las apariencias no es así. Y si antaño nos llevaban traineras de ventaja, ahora no son menos, por su desenfrenado amor al trabajo, por su total sumisión a la empresa.

El ejército de técnicos y gestores, es la expresión moderna de las nuevas maneras de defenderse en el orbe sin la trompetería de las armas.

En un tiempo no lejano, apostaron por la conquista a sangre y fuego de su entorno pan-asiático, lucharon con afán suicida por aplastar a sus vecinos, poseídos de extrañas malquerencias, obsesos por ensanchar su angosto espacio geográfico.

Aprendieron la lección de la inútil singladura por la fuerza, la de las armas - sempiterna pero repetida lección de la que nunca se aprende- a juzgar por la "autoguerra" que nos creamos los vasos, por aquello de que nunca se escarmenta en cabeza ajena. Quizás, **el imposible y la sangría sin sentido nos ilumine a la postre.**

Dejaron de lado sentimientos, heridas, arrogancias, y se entregaron en alma y cuerpo a la búsqueda **de diferenciales**, inócuos en apariencia, efectivos en la práctica. Con las credenciales de pacíficos, y a la vez avanzados en lo tecnológico, ocupan plaza de elegidos en los foros internacionales.

Cada pueblo busca la **combinatoria histórica**, y estos han optado por conjuntar, capacidad creadora con alto **espíritu de consenso**, y orillar ínfulas de conquista, en pos y búsqueda del **DIFERENCIAL ESTRATEGICO: EL TECNOLÓGICO Y ORGANIZATIVO**. Cada pueblo a la postre tiene lo que se merece, eso se dice de los gobernantes, y pienso que también cabe extender al resto de las formas de poder. Depende, y no poco, de qué se hace **PREFERENTE** a la hora de canalizar los esfuerzos de los hombres. Y si no, mirémonos en nuestro propio pueblo. Es un buen espejo.

La receta les está dando un juego impresionante. Son el punto de mira de Americanos y Europeos, y también, como no, de los rezagados. Todos urgen en sus pliegues, por si topan con la fórmula, con el secreto.

Ellos han trezado un capitalismo "sui géneris", ajustado a su peculiar idiosincracia; Se creía que el capitalismo, dada su **simplista estructura orgánica**, -se recrea a través del mercado y el beneficio-; se reproduciría de forma



homogénea, más no parece serlo, a juzgar por la disparidad observable.

Al capitalismo americano se le cataloga de **capitalismo duro**, de **neocapitalismo**, atemperado por lo social al europeo, y al japonés, como el "capitalismo del consenso". En este país, los sindicatos, el frente institucional opositor en la concepción clasista, juegan un papel desconcertante, el de **integrador**, el antinómico del que conocemos.

Sin esta diametral compostura de los sindicatos, probablemente nada sería igual en el Japón. Actúan de manera aconvencional en la escena empresarial, y los frutos, materiales al menos, están a la vista, aunque para completar la imagen hay que describir a los trabajadores "calzo", los quita-pon: **mujeres y jubilados**, que constituyen el ejército de reserva.

### Nacionalismo económico

En el período del Emperador Meiji, los gobernantes japoneses iniciaron lo que hasta no hace mucho les ha caracterizado: LA COPIA. Copia en toda la dimensión de la palabra, no sólo en los ingenios industriales sino, inclusive, en instalaciones y políticos.

Aislados por siglos, llegaron a la conclusión de que necesitaban conocer lo bueno y avanzado de los otros. Y a ello se avalanzaron en tromba. Y ahí están los frutos. En un siglo ocupan el lugar de honor en la parrilla de los poderosos. Intuyeron con acierto que el nuevo poder a escala no solo nacional sino mundial, era el **científico-tecnológico**, y hacia ese objetivo han polarizado sus mejores esfuerzos. Han asumido el nuevo reto con prioridad total, y volcado lo mejor de sus energías con sentido unitario e integrador.

Probablemente, la humillación de perdedores en la Segunda Guerra Mundial, ha sido su **catalizador histórico**, clave en la configuración de su nacionalismo económico.

Los japoneses, estereotipo de COPIADORES, se tornan en pocos lustros, en COPIADOS; hoy toman precauciones ante tanta visita sospechosa. Y paradojas de la historia, son los occidentales, como antaño lo hicieran los japoneses, los que envían comisiones a estudiar los secretos de su alta competitividad, a buscar el fármaco con el que curar el mal europeo: **la baja productividad de su sistema**, del mismo género que los japoneses, pero de distinta especie, **la de sus hombres concretos**.

Los japoneses, probablemente han conseguido este avance cuantitativo, y lo lanzamos a título de hipótesis, porque han cambiado lo que era la piedra angular del capitalismo clásico: **la lucha de clases**, la oposición entre cla-

se empresarial y trabajadora, la dialéctica de los contrarios, por el **lenguaje de consenso entre las partes**. Algo tan sencillo y tan difícil como **considerar la empresa como un quehacer de todos, en el mundo capitalista**.

El cómo ha conseguido tan asombrosa octaviana paz social, es todo un enigma. Es ejemplo de lo que se puede hacer cuando la sociedad toma conciencia de sus debilidades estructurales, y se plantea ganar la batalla a sus insuficiencias, **en complicidad con la nación toda**.

La explicación no será quizás tan simple, y habría que ahondar en los pliegues de la historia, en el de los modos feudales para dar en diana de la posible morfología japonesa, pero su **saber hacer**, es muestra de lo que es capaz un pueblo cuando identifica la **tecla de su futuro histórico**.

### El milagro japonés

El milagro japonés, es el **milagro de su productividad**. Así de sencillo y de difícil. En 20 años han doblado y hasta triplicado los valores de productividad de sus oponente europeos y hasta americanos.

Ezra F. Vogel, en su libro "Japan as number one", da datos como estos: Japón por su extensión geográfica, equivale al quinto en el ranking de los Estados Americanos; y en ese espacio viven 115 millones, la mitad de la población de Estados Unidos, haciendo del Japón el país más densamente poblado.

En 1952, al final de la ocupación aliada, Japón recuperó los niveles de la preguerra, y su Producto Nacional Bru-

to era la tercera parte de Francia o Inglaterra. En 1970 su Producto Nacional Bruto era mayor que la suma de Francia e Inglaterra.

En 1976, los mayores fabricantes de Europa (Fiat, Renault, Wolskwagen), producían como mucho 20 coches/ obrero/año. Nissan alcanzaba los 42 y Toyota 49. En 1974 la productividad en la industria del acero era 2 o 3 veces superior que en Inglaterra. Se estimaba que la productividad media del trabajador japonés era de 3 a 3,5 veces superior al inglés.

Y con los años... Teníamos la morbosa esperanza de que la ventaja se acortase, mas los datos en sectores afines a nuestro Grupo ULARCO, se mantienen o se separan, con lo que de no mediar protecciones, o el mucho avance nuestro, estaremos a su merced en términos preocupantes.

Que es de preocupar, es evidente, cuando hasta el mismísimo Presidente Reagan les llama a la moderación, a la autolimitación exportadora, sopena de cerrarles por las buenas, con el grillete aduanero a falta de réplica productivista.

Pero ¿cómo lo han conseguido?. Hemos adelantado la hipótesis del **consenso**, como pieza esencial de sus éxitos, pero sin duda hay más que eso. Han combinado a la perfección su par de arranque excepcional: **el mercado homogéneo y cerrado**, que les ha permitido concebir los más sofisticados e inteligentes medios de producción intensiva para **una gran masa humana** (115 millones), escamada de la guerra y **lista a gozar del modelo americano del consumo**.



- *Han trenzado un capitalismo "sui generis" ajustado a su peculiar idiosincrasia.*

En 1952 el PNB japonés era el tercio del de Francia o Inglaterra. En 1970 era mayor que los dos juntos.



→ Tenían el mercado, masa consumidora y consenso social. Con estas cartas en la mano, imponen el modelo americano, mejorando sus estándares de productividad, en valores sustanciales.

En este peligroso y audaz juego, de optimizar los modos productivos, introducen filosofías productivas revolucionarias: como el Kanban, teoría y práctica que reduce casi a cero los stocks de proceso y los tiempos muertos en cambio en máquinas; de horas a minutos, y en menos de dos lustros, para cuando los otros se dan cuenta, ocupan posiciones innacesibles, y lo que es peor, en ampliada diferencia exponencial.

En lugar de gastar energías en la investigación básica, afiliaron el ingenio en los modos productivos, en ingeniería de procesos.

Mas, si en una primera fase, cargaron las tintas del cómo hacer, y con ello ganaron la batalla de los costes, en esta visita hemos captado su intensa dedicación a la investigación básica; así cierran el ciclo de cómo hacer más económico y útil, con el qué hacer en el futuro.

Hemos hurgado en uno de los gigantes del Japón. Miles de personas dedicadas a la investigación, desde un horizonte de 25 años, a los más próximos entre 3 y 10 años. Todo un ejército humano pisando los talones a los nuevos conceptos científicos, los que moverán el mundo y su economía, los que servirán para montar el sustento de los hombres del mañana.

La fuerza de estas corporaciones es inmensa, sus tentáculos se extienden a los campos más diversos, y el futuro de la nación se construye con ellos.

• *El milagro japonés es el milagro de su productividad.*

• *Han optado por liberar mano de obra directa y apuntan hacia la fábrica sin hombres.*



Esteretipo de copiadore se tornan en pocos lustros en copiados.

Son los que acumulan la capacidad científica necesaria para abordar el próximo siglo, en el fondo son PODER. Nosotros magnificamos a la pequeña empresa como la solución suprema, mas lo serán, en tanto existan las de cabecera.

En Japón, la iniciativa privada ha dado una buena lección de cómo se puede aprovechar los potenciales científicos, sin la necesaria burocratización en fosilizados institutos, a falta del ingrediente

natural que da vida a las cosas: la responsabilidad de la cuenta de explotación.

Han apostado por la utilización masiva de sofisticados medios productivos, están a la cabeza en robótica y fuertes en informática. Han optado por liberar mano de obra directa y apuntan hacia la fábrica sin hombres, sin operadores manuales.

Nuestras viejas teorías de mayor tasa de mano de obra directa con relación a la indirecta, se invierten. Tienden a la reducción drástica de mano de obra directa, a la fábrica sin hombres directos y por contra, disponen de mano de obra indirecta abundante y altamente cualificada. El reciclaje, la formación permanente, es obligación ineludible. El que no se enrola en ponerse apunto, queda fuera del ajedrez, marginado de la tecnocracia del poder.

Hasta hemos creído, a juzgar por el poco caso que en su día hicimos a IKERLAN, que era hasta excesivo, de lujo el tenerlo. Ingenuos de nosotros. La cicería a la hora de su financiación, fue muestra de nuestra ceguera. ¡Dios mío, dónde estamos!. En Japon, muchos IKERLAN los tiene una sola corporación. La empresa visitada gastaba el 7,2% sobre ventas, en I+D, otro tanto en equipamiento, y ganaba el 8%. "Know-out". Los Consejos de Grupo deberán ahondar, y a fondo, en el rumbo científico y tecnológico del Grupo. ■







## LA REFORMA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: UN RETO

José Carlos Glez. de la Fuente

La crisis de la Seguridad Social es generada por la confluencia de dos determinantes básicas: Por una parte, la insuficiencia de recursos, y por otra, la escasa racionalidad del gasto. La consecuencia es una debilidad e incapacidad del sistema para atender las necesidades y exigencias sociales de protección en los distintos estados de necesidad.

Ante esta situación, es imprescindible la consecución del equilibrio financiero del sistema, a través de una importante acción de saneamiento, con intensa preocupación en la contención del gasto. Paralelamente es necesaria una revisión de los sistemas de su financiación, con una nueva estructuración en cuanto a las fuentes de recurso, y especial atención a la política económica internacional ante la futura entrada en la C.E.E., mediante la financiación a través del Impuesto sobre el Valor Añadido (I.V.A.), a pesar de que esta tendencia en la actualidad no está muy clarificada.

Asimismo, hay que hablar de una adecuada simplificación de la pluralidad

de regímenes especiales, mediante la progresiva igualación con el Régimen General en materia de acción protectora y de incremento de la presión contributiva.

Concebido nuestro ordenamiento jurídico como un todo presidido por la Constitución y dotado de jerarquización y de coherencia interna, es obligado que las normas ordinarias se ajusten a los términos y principios que les señalan las constitucionales. De esta forma el Artículo 41 de la Constitución establece que "los poderes públicos mantendrán un régimen público de Seguridad Social para todos los ciudadanos" siendo necesaria la modificación de la Ley General de la Seguridad Social, ya que el campo de aplicación del Sistema de la Seguridad Social, que delimita su Artículo 7, se encuentra referido, funda-

mentalmente, a los trabajadores, es decir, que se halla condicionada a la realización de una actividad profesional.

Acorde con los mandatos constitucionales y con los actuales y previsibles compromisos internacionales, la base del nuevo modelo de Seguridad Social se configurará bajo un modelo universalista, estructurado en tres niveles:

- Primer nivel, o nivel profesional contributivo.
- Segundo nivel, complementario libre.
- Tercer nivel, no contributivo.

### Nivel profesional contributivo

El ámbito subjetivo de aplicación del primer nivel, o nivel profesional contributivo, abarcaría a todos los que ob-

• *El art. 41 de la Constitución señala la creación de un régimen público de SS para todos los ciudadanos.*



→ tienen ingresos profesionales, independientemente del régimen en el cual estén encuadrados.

El pago de las cuotas será financiado prioritariamente por los propios trabajadores y sus empresas, y de forma secundaria por el Estado. En este nivel se producirá una correlativa reducción de las cuotas, que afectará en mayor medida a las empresariales y manteniendo o elevando las de los trabajadores, alegando a la proporción que rige actualmente en los modelos europeos.

Las prestaciones a otorgar serán las económicas actuales, excluyendo la de Desempleo y vendrán determinadas por el importe de sus ingresos de trabajo o rentas profesionales, y del tiempo de cotización.

ción del Sistema de Seguridad Social abrirá nuevos cauces para el desarrollo de este nivel complementario.

La protección de Seguridad Social ha podido complementarse a través de las mejoras voluntarias, consistentes en: aumento de la base de cotización, aumento del tipo de cotización y mejora directa de prestaciones.

Las características de este nivel son la complementariedad, la voluntariedad en el sentido de no ser obligatorio y, autofinanciado. Asimismo, la libertad es una de las características del nuevo nivel complementario libre, entendida como la no señalización de límites a la concurrencia de gestoras de cualquier naturaleza y carácter (privadas o públicas, lucrativas o no lucrativas, asociati-

necesidad probada, y será financiado con cargo a los Presupuestos Generales del Estado.

Su nivel de cobertura es el destinado a sustituir el del nivel básico contributivo, atendiendo a quienes no hubieran cumplido las condiciones requeridas para obtener los beneficios de este último, que hubieran perdido la prestación por agotamiento de los plazos máximos de percibo de sus beneficios y, en general, cubriendo a quienes se encontraran excluidos del ámbito profesional contributivo, en situación de probada necesidad.

## Contenido de la reforma

El Consejo de Ministros, en sesión celebrada el día 8 de Mayo, adoptó y aprobó la fórmula de proyectos de Ley para llevar a cabo la reforma de las futuras pensiones de la Seguridad Social.

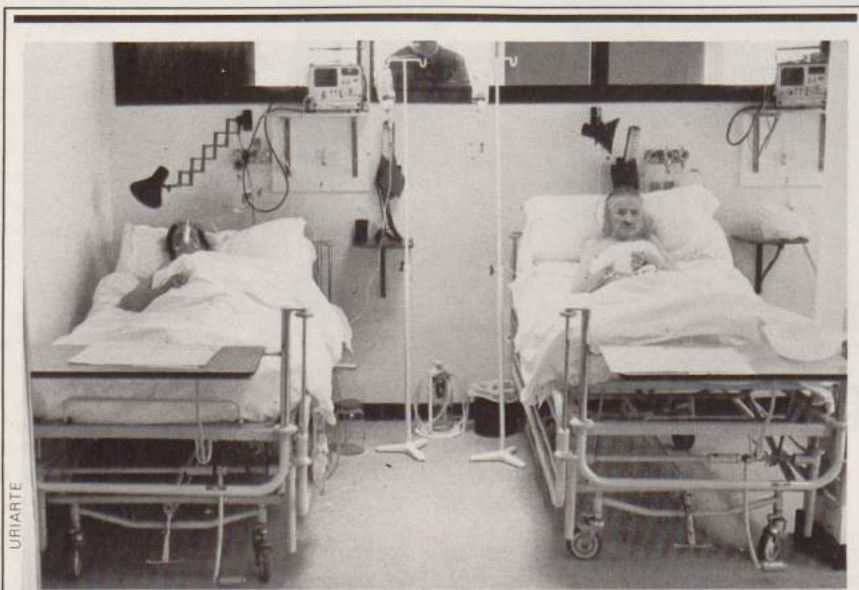
Como principales características, el proyecto de ley establece un período mínimo de cotización para causar derecho a la pensión de jubilación de 15 años, dos de los cuales han de estar incluidos en los 8 últimos de vida laboral.

La base reguladora de las pensiones de jubilación e invalidez permanente derivada de enfermedad común, será el cociente que resulte de dividir por 112 las bases de cotización del interesado durante los 96 meses inmediatamente anteriores al hecho causante de la pensión. Las bases correspondientes a los 24 meses inmediatamente previos se computarán en su valor nominal y las restantes mensualidades se actualizarán de acuerdo al I.P.C.

La cuantía de la pensión de jubilación en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos se determinará aplicando a la base reguladora el porcentaje que proceda de acuerdo con la escala establecida para el Régimen General, en función de los años de cotización, pasando de esta forma de 25 a 35 años para obtener el 100% de la pensión.

Paralelamente, se garantiza por ley la revalorización automática de las pensiones en función del índice de precios al consumo (I.P.C.). Actualmente ésta se efectúa por decisión gubernamental. Sin embargo, no se va a tener en cuenta el nivel de inflación real, ya que no está prevista cláusula de revisión si el I.P.C. supera las previsiones.

Se suprime la exigencia de que el beneficiario de la prestación deba encontrarse necesariamente en situación de alta en la fecha del hecho causante. La razón de la adopción de esta medida está en la injusticia que puede suponer el hecho de denegar la prestación a un



URIARTE

Todas las personas tienen derecho a acceder a las prestaciones sanitarias en condiciones de igualdad.

- *Es imprescindible conseguir el equilibrio financiero del sistema.*
- *La nueva estructuración abrirá nuevos cauces para el desarrollo del nivel complementario voluntario.*

La organización de este futuro nivel no exige necesariamente la instauración de un régimen único de Seguridad Social, aunque sí, una disminución de la actual multiplicidad de regímenes.

## Nivel complementario libre

El nivel complementario de Seguridad Social no es nuevo en nuestro sistema. Lo que ocurre es que, al estar instaurado con gran intensidad el nivel básico obligatorio, el nivel complementario voluntario ha quedado reducido a la mínima expresión. La nueva estructura-

vas o fundacionales, etc.) y la ausencia de limitaciones legales a su libre concurrencia.

Las prestaciones de este nivel consistirán en una mejora del ámbito objetivo de aplicación del nivel profesional contributivo.

## Nivel asistencial, no contributivo

El nivel no contributivo de la Seguridad Social abarcará a toda la población residente, si bien sólo en los casos de



sujeto que puede acreditar un largo período de cotización y que en el momento de la contingencia no estuviera, por cualquier circunstancia, dado de alta.

El período mínimo de carencia para causar derecho a la pensión de invalidez permanente derivada de enfermedad común variará según el cálculo matemático en relación a la edad del sujeto causante. Su cuantía será un porcentaje del importe de la pensión de jubilación que, teóricamente, le hubiera correspondido al beneficiario al cumplir los 65 años, produciéndose una conversión automática de la pensión de invalidez en

la correspondiente de jubilación, al cumplirse dicha edad. Se suprimirán, igualmente, los distintos grados de invalidez.

En las prestaciones familiares se suprimen las actuales asignaciones por cónyuge a cargo y las asignaciones de pago único por nupcialidad y natalidad; concentrándose todos los recursos en un subsidio de pago periódico por hijo a cargo, que se concederá sólo a los desempleados, subsidiados, pensionistas de la Seguridad Social y afiliados que estén exentos de la declaración del impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

## Próximas medidas

Como próximas medidas de cara a una progresiva continuación de la reforma de la Seguridad Social, nos encontramos con las siguientes:

- Respecto de la **pensión de viudedad**, su cuantía será un tanto por ciento del importe de la pensión de jubilación del causante o de la que le hubiere correspondido al cumplir 65 años. Durante los dos primeros años esta pensión será compatible con cualquier otra prestación económica de la Seguridad Social. Desaparecerá la actual discriminación por razón de sexo, según la cual las cotizantes no causan pensión a sus viudos. La reforma prevé, igualmente, un régimen para los casos de separación y divorcios.

- La cuantía de la **pensión de orfandad** se determinará por la aplicación de un porcentaje de la misma base, establecida para el cálculo de la pensión de viudedad, y el importe resultante se distribuirá, a partes iguales, entre los huérfanos con derecho a pensión.

- La prestación de **maternidad** tendrá un tratamiento independiente, fuera de la prestación de Incapacidad laboral Transitoria (I.L.T.). Se mantiene la cuantía del subsidio, se amplía en una semana el período de descanso protegido (de 14 a 15 semanas) y esta ampliación habrá de añadirse al período posterior al parto. En caso de adopción de un menor de 5 años se concederá un descanso subsidiado de 4 semanas, optativo para el padre o la madre.

- La **Incapacidad Temporal** es el resultado de la integración de la incapacidad laboral transitoria (I.L.T.) y la invalidez provisional. Se configura como prestación compensatoria de las rentas profesionales dejadas de percibir y, por tanto, incompatibles con ellas. Su duración podría ser de 18 meses por cuanto, en este plazo, puede producirse la curación o el pase a la situación de invalidez.

Para finalizar, es necesario resaltar que todas las personas tienen derecho a acceder a las prestaciones sanitarias en condiciones de igualdad, de ahí que se extenderán los servicios a toda la población protegida.

A pesar del gran problema, tanto económico-financiero como político, que representa la futura reforma de la Seguridad social, se ha intentado esbozar en el presente artículo las directrices generales y principios básicos que la Administración adoptará para intentar paliar la profunda crisis en la que está inmerso el Sistema de Seguridad Social.



URIBARTE



El proyecto fija un período mínimo de cotización de 15 años para tener derecho a jubilación.

• *El nivel no contributivo abarcará a toda la población, aunque sólo en los casos de necesidad probada.*



## I. "MIKROELEKTRONIKA-MASTER" TALDEA IKERLAN-en

Ikerlan Teknologia-ikerluntza etxean urtebete osoan zehar heziaz Mikroelektronika-hedapenerako plan berezian partaide izan den goi mailako injineru talde gazte batek, guztira 16, bakoitzari zegokion MASTERRA jaso zuen Ekainaren 4an., Arrasaten. Jakina denez, ikastaro berezi hau Eusko Jauriaritzako Industria eta Merkataritza sailaren babespean mamitu ahal izan da.

Bilera, Industriako sailburuorde den Antton Aranzabe jaunaren zuzendaritzapean egin zen. Eta bere lansailak teknologia berriak industrian txertatzeko orokorki, eta, batez ere, enpresetan mikroelektronika sartzen, egin nahi dituen ahaleginak eta laguntasuna azpimarratu zituen. Horretarako mikroprozesagailu-proiektuak hezurramitzen hasi den goi mailako injineru talde baten hezkuntza erraztu eta akuilatan egindako lana bereziaz.

Ikasurteburuko bilera, hala ere, Ikerlaneko zuzendari nagusi den Manuel Quevedo jaunaren hitzez hasi zen. Eta Mikroelektronika-teknologiak gure egunetan duen inportantzia azpimarratu nahi izan zuen bereziki, "ekonomia-sail guztietan behin-behineko ondorioak dituelako gaurregun". Izan ere, berak gogoratu zuenez, orainaldiko proiektu garrantzitsu guztiak elektronikaz erabat loturik daude, lehengo mekanika eta elektrizitatearen zereginik haundienak ordezkaturik, Teknologia berrietan oinarrituriko proiektuak sortzen ari direla eskolan oihukatu zuen, hala nola, zenbakizko kontrola, Robotika industrialia, etab. Izan ere, Euskal Herriko industriagintzan ezinbestekoak bait dira etorkizunera begira.

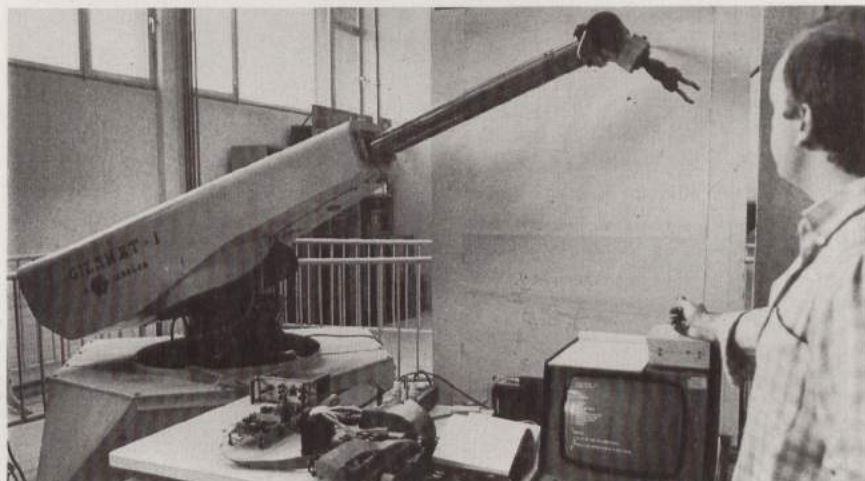
Diseinu eta Garapen berriak mikroprozesagailuz mamitzeko tekniko trebatuak behar dira Euskadin. Eta oraingoz nabari den gabezia hori zerbait arindu eta geroaldirako prestatzeko, Eusko Jauriaritzako Industria sailaren aginduz, lehenengo Mikroelektronika-hedapen plan hau Ikerlan-en osabete ahal izan dela esan zuen M. Quevedo jaunak, goi mailako profesionalak prestatzeko helburuz batez ere, industriarako teknologiarik gabeko egiteko beharrezko ezagupidea izango duten gizonak heziaz, ekizta berrietarako bideak egokituz edo-ta lehengoak indartuko dituztenak laneratzuz, ondasuna eta enplegua ernalduko dituzten gizonak heziaz,

gure lurralde honetan premia gorria dago-eta garai hauetan. Jakina denez, "Teknologikoki ongi prestatu den enpresak inork baino ahalbide hobekitu, eta izango ditu gero ere, lanpostuak sortu eta herriari eskaintzeko".

Urte honetako bigarren seilabetarako beste mintegi eta teknologia-hedapen ikastaro berriak antolatuko direla adiera-

zi zuen Quevedo jaunak bere hitzaldia amaitzeko.: produkzio-antolaketa, Robotika, CAD/CAM eta Mikroelektronikari buruz izango dira, bereziki.

Eta bilera amaitzeko, lehenengo pro-mozio honetako partaide izan diren 16 injineruri zegozkien Ikerlan-eko Mikroelektronika-Master tituluak banatu ziren.



## Cursos y seminarios de Ikerlan

### 9 de Septiembre: PLAN ESPECIAL DE MICROELECTRONICA

Dirigido a técnicos de oficina técnica o Ingeniería de Producción, preferentemente con conocimientos a nivel de Ingeniería técnica o superior. El curso, de un año de duración, incluye tres apartados:

- Formación básica en microprocesadores de 8 bits
- Desarrollo de un proyecto real basado en el microprocesador
- Formación básica en microprocesadores de 16 bits.

### 11, 12 y 13 de septiembre: ROBOTICA PARA TECNICOS DE PRODUCCION Y MANTENIMIENTO

Este seminario de tres jornadas completas está dirigido a personal técnico de los Departamentos de Ingeniería y encargados de la utilización y mantenimiento.

Los temas a tratar son la configuración y características de los robots industriales, sistemas de control y programación de los robots, realización de prácticas de programación en un manipulador todo o nada y en los robots Gizamat I y II y en diferentes tipos de robots comerciales. Por último, consideraciones prácticas para la interconexión del robot con el sistema de producción del que forma parte.

### 16 de septiembre: PLAN ESPECIAL DE CAD/CAM

Dirigido a personal de oficinas técnicas y métodos, preferentemente con conocimientos a nivel de Ingeniería técnica o superior. La duración del curso es de tres meses, impartándose un total de 300 horas durante tres días a la semana.

Este curso incluye una Introducción a la Informática, la Informática aplicada al Diseño Asistido por Ordenador con el correspondiente estudio de los Periféricos específicos y el estudio y utilización de diferentes paquetes de CAD. Finalmente, la Informática aplicada a la fabricación asistida por ordenador con el tratamiento del enlace entre sistemas de CAD y CAM.

### 16 de octubre: APLICACIONES DE LA ROBOTICA EN LA SOLDADURA DE ARCO

Dirigido a directivos y personal técnico de la empresa. La duración de este seminario es de dos jornadas completas los días 16 y 17 de octubre. Se tratará de la situación actual de las técnicas de soldadura, selección del robot para estas aplicaciones y comentario de las propias experiencias empresariales sobre la utilización del robot en estos procesos.



### Plan de formación de postgraduados en Ikasbide

José Miguel Mancisidor

La formación cooperativa y empresarial de postgraduados dió comienzo en el mes de enero con 36 alumnos distribuidos en dos grupos. De estos 36 alumnos, 35 han culminado la primera fase de formación el 29 de marzo, habiéndose dado uno de baja por razones personales.

A partir del día 1 de abril se han incorporado a sus respectivas empresas para la realización de las prácticas correspondientes, que tal como esta previsto concluirán a finales de año.

Otros 29 alumnos se incorporaron al Plan de Formación de Ikasbide a principios de febrero, habiendo culminado su primera fase de formación el 9 de mayo, incorporándose a continuación a las empresas respectivas para la realización de las prácticas.

Finalmente otros 18 alumnos, han iniciado su formación el 22 de abril, esperando culmine la primera fase teórica el próximo 10 de julio para a continuación incorporarse a las empresas. Son en total 81 los alumnos que hasta el momento han sido contratados por Caja Laboral Popular para el Plan de Formación Ikas 85.

Del Plan inicial previsto de 105 alumnos faltan 15 por seleccionar por parte de las Cooperativas y el resto, es decir, 9 alumnos, de un to-

tal de 15 previstos, habían de ser seleccionados por la Dirección General de Cooperativas del Ministerio de Trabajo.

Previsiblemente no se va a completar la cifra inicial prevista, debido fundamentalmente a dos factores: La desproporción cualitativa entre la oferta educativa y la demanda de las empresas por un lado y la necesidad que sienten algunas de dichas empresas de contratar personas que sean de su zona, por otro. En la primera fase de formación teórica se han cubierto los objetivos previstos de adquisición de una cultura empresarial y de formación socio-cooperativa.

Para la segunda fase de realización de prácticas en las empresas, se ha establecido el correspondiente Plan de prácticas para cada alumno.

Para la tercera fase de especialización por áreas que comenzará en enero del próximo año 1986, se están elaborando los programas correspondientes y se piensa organizar por temas monográficos impartidos de una espaciada y durante el primer semestre.

Con ello se pretende que no se rompa el vínculo entre el postgraduado y la empresa como ocurriría en el caso de que se impartiese cada curso de especialización de una forma continuada, es decir, con una dedicación exclusiva al curso.



### Caja Laboral Popular ha rebasado los 133.000 millones de depósitos

A finales de mayo, CLP había alcanzado los 133.513 millones de recursos acreedores, lo que significa que en los cinco primeros meses del ejercicio ha incrementado en 14.369 millones de pesetas sus depósitos anteriores, con un incremento porcentual del 12,10% en dicho período y el 105,8% sobre las previsiones a mayo del Plan de Gestión.

El conjunto de las ocho Cajas de Ahorros de los cuatro territorios históricos acumulaban a finales de mayo los 996.996 millones de recursos acreedores, y habían crecido en los cinco meses en 65.754 millones, es decir un 7,10%.

La tasa de crecimiento de CLP al finalizar mayo había sido 70,4% más acelerada que la del conjunto de las Cajas de Euskadi.

Los excedentes netos acumulados en los cinco meses del presente ejercicio rebasaban en CLP los 1.085 millones, situándose en el 103,1% de las previsiones.

### Evolución positiva de las ventas y exportaciones del Grupo Cooperativo

A l finalizar el mes de mayo los datos acumulados referentes a las ventas y exportaciones del grupo industrial asociado a CLP tiene tientes de optimismo, ya que se van acercando en su conjunto a las previsiones realizadas en el Plan de Gestión.



- Las **ventas totales** acumuladas al mes de mayo rebasaban los 55.500 millones de pesetas, situándose en el 97,8% de las previstas. Respecto al mes de mayo del año anterior el crecimiento ha sido del 118,1%.

Los sectores productivos que mejor caminan en ventas son Fundición y Forja, Construcción y Consumo, que rebasan ampliamente las previsiones realizadas, acercándose a las previsiones del sector Máquina Herramienta, el de Bienes de Consumo y Bienes Intermedios.

- Las **exportaciones** se han acercado a los 14.500 millones, lo que supone un 91,1% de las previsiones en los cinco primeros meses del año, y el 130% sobre las cifras de mayo de 1984.

Van muy por encima de las cifras previstas el Sector Máquina Herramienta, que superó el 113% en los cinco primeros meses y el 216,8% sobre mayo del año anterior, y el de Fundición y Forja, con el 109,3% al quinto mes del año y el 148,5% sobre mayo de 1984.

A finales de mayo el grupo industrial venía exportando en torno al 33% de sus ventas, lo que significa un logro importante.

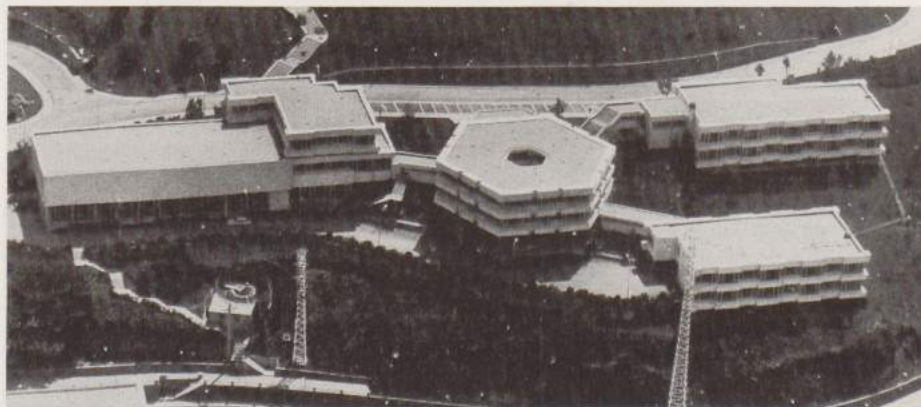


# IKERLAN-EK BURUTU DUEN ZELULA MALGUA URTE HONETAN LANEAN JARRIKO DA

Sistema malgutan Espainiak egin dezaken eskaintea guztiz hasiberria eta murrizta dela esan daiteke, orainartekoan behintzat. Eta hori, hutsaren hurrengo dela ez esatearren. Izan ere, sail berean teknologia eta talde desberdin eta ari direnak bateratzeak fabrikanteei ekarten dizkien korapilo ikaragarrien ondorioak horrextara eraman dituela esan daiteke. Edo-ta egin behar diren ekonomi-inbertsio haundiak eta gaurregun ezinbesteko den injineritzamailarik ezak, nahaspila nabarmenak sortzen dizkigula. Aurten egin den teknologia-biltze fasetik guztia martxan jartzera dagoen salto ikaragarriak, nolahi dela ere, interes bizi-bizia sortzen du, bistan denez. Esan dezagun ere, bidebatez, teknika hau Arrasaten lantzen dela, IKERLANen, hain justu ere. Nola-rebait esateko, gure fabrikante eta erabiltzaileei sortzen zaizkien arazo larriak garbitzeko laguntasun osoa eskaini ahal izatea dago jokoan, zelula eta sistema malguak lantzeari erasotzeko orduan.

Aurrez markaturiko helburuetara iritsi ondoren, Ikerlan-eko ikertzaileak - hamar lagunek osatzen dute lantaldea - "plataforma-neurri" kontsidera daiteken proiektu bat praktikan jarriko dute, etorkizun hurbilean tailer malgugintzari erasotzeko "larogetamargarreneko fabrika" prestatuz.

Proiektu hauen bidez lortu nahi den funtsezko helburua, laburki esaeko, zera da: fabrikazio malgu-zelula bat sortu eta behar den bezala lanean ezarri, industria paralelo batetan konbentziosko produktibitate-teknologiak egiten den beste lanaz konparatzeko, eta zenbakizko kontroladun makineta programazio automatiko eroso batetarako hizkuntza aurreratuz, hiru dimentsio desberdinetan.



### Interesa eta lantaldea

Makineria karga-deskargarako elementu bezala robot industrialaren erabilpena, kontzeptu oso bideragarria izan daiteke, gaurregun, fabrika askotan behintzat. Eta zenbakizko kontroladun robot industrialak laneratzea, ordenadorez aginduriko zelulaz, aurrerapauso ona da sistema eta tailer malguak lortze-bideetan.

Fabrikante eta erabiltzaileak sistema hauek onartzera eragin eta bultzatzen dituen arrazoiak, asko eta desberdinak dira, bestalde, orainaldian. Besteak-beste, eskulana geroz eta geroz garestiagotzen ari delako, eta merkatuak berak ere, geroz sail txikiagoak egitera behartzen du, ezinbestean. Eta erabiltzaileari berriz, bere arazo-prozesuari "osoko soluziobide" antzera etorriko zaizkio sistema osatu hauek, garaiko merkatuaren eraginez orainartekoan oso besterik gertatu izan bazaio ere. Hau da, makina-bakartien salmenta, alegia.

Alabaina, sistema malgu bat aztertzean, haren gaitasun guztiak ongi ezagutu behar dira, lehenengo eta behin: Pro-

dukzioan nola bateratzen den, bere egiazko prestamenak zeintzuk diren eta nolakoak, enpresaren produktioaren osotasunean kontsideratuz, etab. Era honetan, erosi aurrez, egintza guztiak zuzen eta zuhurtziaz burutu behar dira, bestela gehiegizkoetan sartuko gara eta. Eta horrez gainera, jokoan sartzen diren teknologia desberdinak ere zehatz-mehatz ezagutu behar dira, enpresako lantalde teknikoak egokiro asimila ditzan.

Baina, hau dena lortu ez dago lortzerik teknikoki ongi hezitako giza-talde baten bidez ez bada. Zeregin honetarako lehenengo pausoak Ikerlanek eman ditu, produktio-malgu gaietan ekipo egoki bat prestatuz. Zentzu honetan, biariko taldeak egin dira iadanik, makina-fabrikatzaile "zelula malgu" hornitzaile eta bertakoen artean, helburu bikoitzez jokatzuz: Makinagintzaren fase guztietan taldearen elkarbizitza lortu, alde batetik; eta, bestalde, batez ere, "zelula" hori egokitzeke aukerabide denak osabete. Bidebatez, aipatu ditugun aukerabide hauek behar den bezala land eta aurreratu. Ekipoa egiteari dagokionez berriz, hiru talde bereizi behar dira lehenengo eta behin: CAD/CAM.

## Soraluce aborda nueva transfer

La cooperativa Soraluce desarrolló durante el pasado mes de junio un modelo especial de máquina transfer de tambor giratorio, de ocho estaciones y 16 unidades autónomas, con una capacidad de producción horaria de 600 piezas por hora, pensada principalmente para la mecanización de

grifos. Copreci, entre cuyas especializaciones se encuentra la producción de grifería para cocinas y estufas de gas, adquirió recientemente el modelo valorado en 45 millones de pesetas.

Las operaciones que realiza esta máquina transfer incluye taladrados, cajeados, fresados, acanalados, tor-

neados, chaflanados, escariados y roscados en latón. Sus ocho estaciones y 17 unidades autónomas de accionamiento hidráulico permiten el mecanizado de todo tipo de piezas de grifería, electrodomésticos, maniguos y codos de instalaciones para la construcción.



### Urssa fabricará dos puentes para grúas de 170 Tons.

La Cooperativa alavesa URSSA ha iniciado este mes de julio la construcción de la estructura soporte de dos puentes para grúas de 170 toneladas y dos edificios anexos a las mismas destinados a Hidroeléctrica Española, que serán utilizados en el proyecto de aprovechamiento eléctrico de la central de Cortes-La Muela situada en la provincia de Valencia.

La cuantía del proyecto que incluye las tareas de fabricación y montaje asciende a 100 millones de pesetas. El montaje se iniciará el próximo mes de septiembre, estando prevista su finalización para febrero de 1986.

Los dos puentes mencionados, cada uno de los cuales soportará el trabajo de una grúa de 170 toneladas de capacidad, estarán situados sobre el pozo de ubicación de las turbinas. URSSA construirá también dos edificios anexos destinados a las labores de mantenimiento y a los trabajos auxiliares que se llevan a cabo una vez en marcha la planta.



## Nikaraguari 180 miloi pezetako sufragailu-salmenta egingo goizper-ek

Nikaraguako Lurganadugintza Garapen Ministeritzarekin (MIDINRA) harreman eta tratutan dabil Goizper kooperatiba gipuzkoarra orainaldian. Eta bere fruituak ematen ari dira tratu hoiak, bistan denez. Izan ere, 20.000 eskuzko sufragailu salduko bait dizkio elkarte honek hango gonbernuari, lurralde hartako tropiko nekazaritzako tratamendu kimikoak egiteko gutziz egokiak direla-eta.

Ertameriketako lurraldetan sartzen hasi 1975. urtean hasi zen Goizper; eta geroztik bide berriak urratu izan ditu berak fabrikatzen dituen aparailuak saltzeko. Bide hoiari jarraituz, eta Agrapex elkartearen bidez, Agromag-eko bi tekniko gonbidatu ditu oraindik-orain Bilboko Merkataritza Ganbara bisita dezaten, Nikaraguako lurraldean bezero berriak egiteko moduak aztertu eta hemengo harremanak onez-onean txertatzeko, hain justu ere.

Agromag, Midinra-ko elkarte independente bat da; eta Nikaraguako nekazaritzarako makineria inportatu eta hango barne-zabalkundea egin dezaten antolatutik dago, besteak-beste. Eta orainartean eman diren pausoak, garbi dagoenez, oso emankorrak gerta daitezke etorkizunerako, baldin-eta hasitako bidean sendo eta tinko jarraitzen bada.

Goizper-eko arduradunen iritziz, hala ere, Euskal Herria eta Espainiako in-

dustri txiki eta ertainentzako oztoporik gogorrenak, Nikaraguako baldintza berezietatik sortuko dira, oraingoz. Lurralde honetan salerosketa-tratuak onez-onean burutu ahal izateko, bankak-elkarte desberdinen finantzaketara bildu behar da; eta oztipoak hortxe hasten dira, harreman komertzialak burutzeko. Era honetan, beste lurraldeekin konpetitu beharra daukagu, hola nola, Alemaniako Errepublika Federala eta Kanadarekin, adibidez. Lurralde hauek, guretzako zoritxarrez, beren estadien aldetiko finantza-laguntasun sendoak dituzte; eta guk, askoz ere baldintza makurratgotan jokatu behar izaten dugu, borroka gogor honetan.

Eraberean, lehenxeago aipatu ditugun albiste-iturrien ustez, erakunde nikaraguarrek badute beldur eta ikararik ere beste lurraldeetako organismoekin ordainbideak egiteko. Eta beldur eta ikarra hori nolarenbait gainditu beharra dago, behin betirako. Hala ere, eta beldur horri dagokionez, Goizper-ekoek esan dutenez, orainartean ez dago inolako oztoporik beren artean. Nikaraguako iraultzaren ondoren egindako tratuak, aurreko urtean bertan 350 miloi pezeta-koak izan ziren, aurrez ezarritako epebarruan ordaindu ziren. Eta lehenago aipaturiko beldurra eta ikarra alde batera uzteko eredu ona izan daiteke kooperatiba honen esperientzia.





## EREIN: UTILIZACION CUALIFICADA DE LOS RECURSOS DEL PAIS

**E** rein dirige prioritariamente su actividad hacia el aprovechamiento de aquellas materias primas que se producen en el País Vasco, incidiendo así en los siguientes subsectores: forestal, lácteo, ganado vacuno y porcino, piensos, vegetales, horticultura y vitivinicultura, a lo que habría también que añadir la prestación de Servicios a sus socios. Un rasgo distintivo en el funcionamiento del Grupo Agroalimentario es la integración entre producción y transformación, entre socios-productores y socios-transformadores.

**D**e cara a un próximo futuro y en la misma línea de explotación de los recursos propios, Erein tiene ya previsto el lanzamiento de actividades relacionadas con la floricultura, la explotación industrial del ganado ovino, el transformado de la pesca y el de los cereales.

**L**a profesionalización de sus equipos humanos, la alta calidad de sus técnicas e instalaciones permiten elevados rendimientos y reconocidas cotas de calidad: en el caso de Behi-Alde, una producción de leche por cabeza y año superior a la media comunitaria y próxima a la holandesa y en Lana la

obtención de una leche de alta calidad que le hace mirar con tranquilidad el futuro dentro de la CEE.

**P**rofesionalización y capacidad técnica que facilita igualmente la producción y comercialización de un vino hecho artesanalmente por los Cosecheros

Alaveses, que se traduce en una gran productividad y valor añadido en los aserraderos de Lana y Etorki, que hace viable la explotación industrial del porcino y convierte a los cultivos protegidos de Barrenetxe en una experiencia empresarial única a nivel de Euskadi.

